



## 臺灣救國團幼獅管樂團

指揮：葉樹涵

## 競技號角

趙菁文 (b. 1973)

信號號角：國立臺灣師範大學小號重奏團

## 飛揚之心

鍾耀光 (b. 1956)

男高音：陳忠義

合唱及舞者：王琦、魯凱族朋友

## 玉山 (布農族語)

陳樹熙 (b. 1957)

- I. 歡欣鼓舞
- II. 愛之歌
- III. 快樂的婚禮

## 芝加哥素描

皮烏斯·海佛利格 (\*1961)

~中場休息~

## 城市之巔

奧利佛·梅湘 (1908-1992)

鋼琴獨奏：羅玫雅

## 第十九號交響曲 (作品編號 46)

尼古拉·米亞斯科夫斯基 (1881-1950)

- I. 莊嚴的-愉快的快板
- II. 中板
- III. 穩重的行板
- IV. 稍莊嚴的-甚快板

Concerts -  
Performing BandThe China Youth Corps Wind  
Orchestra

[ Concert Time ] 7/3 20:00 ~ 22:00

[ Venue ] Concert Hall

The C.Y.C. Wind Orchestra was established in May, 1977 through the combined support of the Ministry of Education and the China Youth Corps. The China Youth Corps headquarters supervises all of the training and organization.

Former conductors include Prof.Chang, Da-Shen, Prof.Chen, Chen-Hsiung and Prof.Kuo, Lian-Chang. At present leadership is in the hands of Prof.Yeh, Shu-Han with Prof.Tuan, Chih-Wei as associate conductor, and Chou, Wen-Wen, Chang, Hung-Yu serving as section coaches. The 55 participants that currently comprise the ensemble hail from the nation's many fine academic institution, and represent the wealth of Taiwan's musical talent.



The Bands' regular practice time is every Saturday from 2-5PM in the China Youth Corps building. Additional practices are scheduled during winter and summer vacations to meet the demands of frequent performance.

The Band holds one or two annual concerts in National Concert Hall and also accompanies various cultural activities. Moreover, the ensemble often participates in national ceremonies, and in the invitation of both domestic and foreign organization, conducts annual tours of nation. Additionally, the bands' reputation has spread abroad, resulting in performances in United States, Europe, Japan, Korea, Southeast Asia and China.

The C.Y.C. Wind Orchestra accolades are both numerous and diverse. Participate in the International Youth Music Awards in the United States yielded the 3A Prize in 1984 and the prestigious Best Performance Award in 1977, 1980, 1989 and 1992. In 1995, 1997, 2005 and 2009 the band made appearances at the World Association for Symphonic Band and Ensemble (WASBE) conference. On both occasions, the C.Y.C. Wind Orchestra served as the sole representative from Chinese-speaking world. In 2002, the Band won the first prize in the Fourth Asian Symphonic Band Competition held in Thailand.

In the 33 years that passed since its inception, the C.Y.C. Wind Orchestra had participated in at least 350 performances worldwide. In addition to direct impact by providing a fertile training ground for many of Taiwan's professional orchestral musicians.

### ❖ Conductor: Yeh Shu-Han



Yeh Shu Han graduated from the music department of the National Taiwan Normal University in 1980, he was given scholarship by the French Government in 1982 to study at the Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris ( CNSMP ) , and graduated from CNSMP with the diploma of distinction, Premier Prix in 1984. Currently he is professor of National Taiwan Normal University, and serves as a conductor for National Taiwan Normal University Symphonic Band, Kuang-jen Catholic High School Symphony Orchestra, and C.Y.C. Wind Orchestra.

Prof. Yeh is devoted to develop wind music in Taiwan. He served as, President of R.O.C. Wind Band Association and Taiwan band Association, board member of International Trumpet Guild, Board Member and Artistic Planning Committee Member of World Association of Symphonic Bands & Ensemble, Artistic director of Je-ju International Wind Band Festival and Chiayi International Band Festival.

### ❖ Piano Soloist: Lo Mei-Yah



Luo Mei-Ya was enlightened by her mother while being two-and-half years old, and instructed by Professor Lin Bai-he, Wu Yi-man, Xiao Zi, Chen Yu-xiu afterward. In 1982, she passed the examination held by Ministry of Education to represent the brilliant students of art and went advanced studies in Paris. She got admission into CNSMP, instructed by Yvonne Loriod-Messiaen, the contemporary French composer's wife. In 1985, she attended exceptionally, with the age younger than what was regulated in the competition, Claude Kahn International Piano Competition (Concours International de Piano Claude Kahn), and won the forth prize. In 1988, she graduated with the first prize from CNSMP, and went further research of the works in Romanticism and impressionism. Meanwhile, she was admitted to CNSMD-Lyon, and master the performance of modern pieces. During the period of studying in France, she was frequently invited to held her piano recitals and performed the various kinds of music, including classical and modern chamber music.

Since she returned Taiwan in 1991, she has got continuous performing invitations, comprising the concert in Presidential Office Building, in ISCM, in Spring Autumn Music, in Cultural Center in New York. Furthermore, she also collaborated with several well-known musicians, serving as the accompanists, inclusive of W. Schulz, M. Larrieu, P. Y. Artaud, A. Cazalet, G. Sylvestre, R. Boutry, L. Cammarota...etc. She also performed many piano concertos of F. Chopi, E. Grie, E. Falla, F. Poulenc, O. Messiaen,, L. Cammarota, Xu Chang Hui, Guo Zhi Yuan, with National Symphonic Orchestra, Nation Taiwan Symphony Orchestra, Kaohsiung City Symphony Orchestra, Taipei Chinese Orchestra, Taipei Century Symphony Orchestra, C.Y.C. Wind orchestra, Symphony Orchestra of Soo Chow University Music Department. In addition, she also presented several premieres for Lu Yan, Yang Cong Xian, Wu Ding Lian, Pan Huang Long, Wen Long Xin.

### The China Youth Corps Wind Orchestra

Yeh Shu Han, Conductor

Chao Ching-Wen  
(b. 1973)

*Fanfare Athletics*

Fanfare: National Taiwan Normal University Trumpet Ensemble

Chung, Yiu-Kwong  
(b. 1956)

*The Flying Heart*

Tenor: Chen Chung-Yi  
Chorus & Dancers: Wang Qi · Rukai

Chen Shu-Si  
(b. 1957)

*Tongku Saveq*

- I. The Cheerful Shouting
- II. Love Song
- II. Happy Wedding Song

Pius Haefliger  
(\*1961)

*Chicago Pictures*

Intermission

Oliver Messiaen  
(1908-1992)

*La ville d'en haut*

Piano Soloist: Lo Mei-Yah

Nikolai Miaskowsky  
(1881 -1950)

*Symphony No. 19, Opus 46*

- I. Maestoso -Allegro giocoso
- II. Moderato
- III. Andante serioso
- IV. Poco Maestoso - Vivo

## 通利香港新青年管樂團

【音樂會時間】7/4 14:30 ~ 16:30

【地點】音樂廳

通利音樂基金於2004年4月創辦的通利香港新青年管樂團，由著名青年音樂家Danilo Delfin（銅管及指揮）、黃家儀（木管）、廖少國（銅管）、蔡立德（敲擊）及蔡淑芬（敲擊）攜手領導，本著提高香港管樂素質為宗旨，為有音樂才華及熱誠的青少年，提供全面而優質的樂團訓練。團員經常參與由本地及國際知名演奏家、指揮為樂團舉辦的工作坊及大師班，以增進演奏技巧。樂團現已擴展為初級團及高級團兩組，合計有100多位團員，年齡介於10至25歲。



樂團於2005年農曆新年期間舉行了首次音樂會，並邀請了前日本Yamaha管樂團指揮高倉正己作客席指揮，之後經常參與公開演出及定期舉行音樂會，並邀請海外及本地指揮、演奏家及表演團體合作演出，為公眾提供優質及多元化的管樂表演。當中包括臺灣小號演奏家葉樹涵教授、美國客席指揮Dr. Thomas E. Verrier、日本馬林巴琴演奏家小森邦彥、敲擊演奏家蔡立德、小號演奏家馮嘉興、東方銅管五重奏、英華學校合唱團、循道學校黑光劇組、香港新青年合唱團、新加坡德能中學軍樂團、匡智張玉瓊晨輝學校流行曲樂隊及翠林晨崗學校MIB管樂團等。最近樂團於2009年5月邀請了來自新加坡的管樂教育家及指揮李天池博士擔任周年音樂會客席指揮。

此外，樂團亦積極參與世界各地之大型音樂活動，進一步擴及豐富團員的眼界及音樂體驗，包括2005年新加坡「世界管樂協會第十二屆國際會議」、2006年奧地利「第九屆中歐交響管樂團與管樂合奏團之會議」、2006年澳門「第十四屆亞太管樂節」。樂團於2008年7月中第二度到訪新加坡參加「新加坡國際管樂節2008」，奪得公開組比賽季軍。2009年7月，樂團遠赴荷蘭參加「第十六屆世界音樂大賽」，勇奪「管樂團第二組-金獎」。



## ❖ 指揮：丹尼路·德爾芬

丹尼路·德爾芬現為香港小交響樂團及「東方」銅管五重奏小號手，師承多位前香港管弦樂團小號手包括Henry Nowak、Aigi Hurn及Judith Saxton。早年獲得香港演藝學院小號演奏「高級」及「專業」文憑，更獲發獎學金繼續深造樂團指揮。

德爾芬曾獲邀為香港演藝學院管樂合奏團擔任指揮，於澳洲及日本演出，亦曾獲邀參與於新加坡舉行的「4th Junior College Band Festival」擔任指揮。2003年7月更獲「世界管樂協會WASBE獎學金」之邀請，出席於美國紐約舉行之指揮專題研討會。

丹尼路·德爾芬多次帶領通利香港新青年管樂團參與海外音樂比賽及交流活動。包括2005年於新加坡舉行之「世界管樂協會第十二屆國際會議」，2006年於奧地利舉行的「第九屆中歐交響管樂團與管樂合奏團之會議」及「International Youth Wind Orchestra Competition」，同年出席於澳門舉行的「第十四屆亞太管樂節」，2008年舉行之首屆「新加坡國際管樂節」及2009荷蘭「第十六屆World Music Contest」。

## ❖ 薩氏管獨奏：謝德驥



被世界公認為頂尖古典薩氏管演奏家之一的謝德驥博士，他的事業開始於1996年紐約國際藝術家比賽（New York Artist International Competition）以優勝者的身分在紐約卡內基音樂廳演出；更被紐約時報稱為「一位年輕的音樂大師」，之後以獨奏家身分活躍於五大洲與德蒙交響樂團（Des Moines Symphony）、美國海軍樂隊（United States Navy Band）、斯洛維尼亞軍樂隊（Slovenia Army Band）、西班牙La Armonica樂團（La Armonica Band of Bunol Spain）、泰國管弦樂團（Thailand Philharmonic Orchestra）及香港小交響樂團（Hong Kong Sinfonietta）等團隊合作，另外也在世界薩氏管大會（World Saxophone Congress）、北美管樂聯盟會議（North American Saxophone Alliance conferences）及加州管樂指揮家協會（California Band Directors' Association）、愛荷華管樂指導者協會（Iowa Bandmaster's Association）、以及美國中西部音樂大會（Midwest International Band and Orchestra Clinics）等代表性的國際年會中演出及擔任客席講師。

23歲由Crystal Record發行個人首張唱片錄音後，就陸續由Crystal Record、RIAX Record、Enharmonic Records和Arizona University Record共發行了10張的獨奏及室內樂唱片，Fanfare magazine給予他如此高度評價：「香港出生的謝德驥擁有演奏家的風采，他的聲音是如此引人入勝」，而America Record Guide也同樣給予佳評：「極高雅的音色、極精湛的造詣」，Saxophone Journals如此寫道：「謝德驥身為一個擁有高超技巧的非凡薩氏管演奏家，經他所演奏出的音調是如此優美、指法精準又迅速，他高絕的技巧也將他所演繹出的美妙音場傳達聽者心中並給予其極大的震撼，音樂的魔法就有如在一張無暇白紙上揮灑墨點，而又在轉瞬間構成一幅栩栩如生的景色，而謝德驥...絕對是個不折不扣的魔術大師」。

由於謝德驥熱衷於新音樂，目前已有超過20首以上為他量身打造的作品，舉凡知名美國作曲家諸如：David DeBoor Canfield、John Cheetham、Andrea Clearfield、David Froom、Perry Goldstein和Walter Hartley，另外還有澳洲作曲家Barry Cockroft和比利時的Piet Swerts，謝德驥博士本人也親自擔綱這些作品的首演及唱片錄製，同時他也編寫了許多薩氏管作品（由澳洲的Reed Music出版），他的評論文章也多次被刊載於Saxophone Journal、Saxophone Symposium、Iowa Bandmaster Association和Yamaha Education Series中。同時他也是香港薩氏管工作坊的創辦人，香港薩氏管工作坊目前已成為世界上薩氏管演出者以及指導者的重要資訊及交流平臺。

謝德驥博士現任愛荷華大學的薩氏管教授以及國際薩氏管協會（International Saxophone Committee）的副會長。



## 通利香港新青年管樂團

指揮：丹尼路·德爾芬

阿里山三繪  
世界首演

游元慶 (b. 1959)

城市聲景  
世界首演

盧厚敏 (b. 1965)

f 小調第二組曲  
(演出 1911 年重新譜寫第一版本之曲)

古斯塔夫·霍爾斯特 (1874-1934)  
I. 進行曲  
II. 無言歌「我更珍惜吾愛」  
III. 幻想曲「達加森」

再盡酒

陳鈔 (b. 1962)

狂想舞曲

榮恩·尼爾森 (b. 1929)  
薩氏管獨奏：謝德麟

太陽的讚歌大地的鼓動

八木澤教司 (b. 1975)

# Concerts - Performing Band

## Tom Lee Hong Kong Youth NeoWinds Orchestra

[Concert Time] 7/4 14:30 ~ 16:30

[Venue] Concert Hall

The Tom Lee Hong Kong Youth NeoWinds Orchestra was formed in April 2004 by Tom Lee Music Foundation and is led by distinguished band director Danilo Delfin, instructors Maria Wong (Woodwinds), Scott Liu (Brass), Choy Lap Tak (Percussion) and Choi Suk Fun (Percussion). The objective is to offer high-quality orchestral training to young music talents and wind players. Renowned artists and maestros from worldwide are invited to conduct master classes and workshops to broaden the members' musical exposure. NeoWinds has expanded to Junior Band and Senior Band and currently has more than 100 members in total with age range from 10 to 25.



NeoWinds presented its debut concert in February 2005 with Masami Takakura, former Conductor of the Yamaha Band Tokyo as the guest conductor. Since then NeoWinds is becoming very active, offering high quality performances and concerts to the public, featuring guest conductors, performers and performing groups from overseas and local, including Taiwan trumpeter Prof. Yeh Shu Han, guest conductor Dr. Thomas E. Verrier from the USA, Japanese marimbist Kunihiko Komori, percussionist Choy Lap Tak, trumpeter Fung Ka Hing, Hong Kong Oriental Brass, Ying Wa School Choirs, Methodist School Black Light Drama Group, Hong Kong Youth Choir, Dunearn Military Band from Singapore, Live Band of Hong Chi Winifred Mary Cheung Morninghope School and MIB Woodwind and Brass Band of Hong Chi Morninghill School, Tsui Lam. Recently NeoWinds invited Dr. Lee Tian Tee from Singapore to be the guest conductor for annual concert in May 2009.

Apart from organizing regular concerts, NeoWinds actively participated in international music events in order to share music with people worldwide and further enrich the members' musical experience. NeoWinds participated in the "12th International Conference of the World Association for Symphonic Band and Ensembles (WASBE)" at Singapore in July 2005, the "9th MID EUROPE - Conference for Symphonic Bands and Ensembles" at Austria in July 2006 and the "14th Conference of the Asian Pacific Band Directors Association (APBDA)" in August 2006. In July 2008, NeoWinds participated in the "Singapore International Band Festival 2008" and was awarded the 3rd Prize at the Open Class Competition. In July 2009, the orchestra was awarded the 2nd Division Gold Prize in the "16th World Music Contest" at Netherlands.

### ❖ Conductor: Danilo Delfin



Danilo Delfin is currently a member of the Hong Kong Sinfonietta and the Hong Kong Oriental Brass. His teachers were Henry Nowak, Aigi Hum and Judith Saxton, former trumpet players of the Hong Kong Philharmonic Orchestra. He received his Advanced Diploma (Trumpet performance) and the HKAPA Director's Scholarship and achieved the Professional Diploma (Trumpet performance) at the Hong Kong Academy for Performing Arts. He was a member of the Asian Youth Orchestra, the Hong Kong Youth Symphonic Orchestra, the Hong Kong Youth Symphonic Band and had performed overseas in Japan, Korea, Thailand, Taiwan, Singapore, Beijing, Shanghai and the United Kingdom. He was the guest conductor of the "4th Junior College Band Festival" organized by WASBE, Singapore and the National Institute of Education, Singapore.

As a conductor, he conducts many school bands and the Hong Kong Academy for Performing Arts Junior Wind Band. He was invited to conduct the Hong Kong Academy for Performing Arts Symphonic Wind Ensemble for the concert tour "Asia Pacific Band Festival" in Japan and Australia. In July 2003, he was given a scholarship in conducting by the World Association for Symphonic Band and Ensembles and attended conducting symposium in the State University of New York at Fredonia, New York.

Under his baton, the Tom Lee Hong Kong Youth NeoWinds Orchestra first laid her footprints in Singapore as a participant to the 2005 WASBE Conference. As Music Director and Conductor, he has continued to introduce the Orchestra to other parts of the world by taking part in numerous overseas music events; the 9th Mid Europe - Conference for Symphonic Bands & Ensembles International Youth Orchestra Competition 2006 in Austria, the APBDA Music Festival in Macau the same year, the 1st Singapore International Band Festival 2008, as well as the latest 16th World Music Contest in Kerkrade, Netherlands.

Delfin is currently a trumpet instructor at the Hong Kong Academy for Performing Arts and the Chinese University of Hong Kong.

### ❖ Saxophone Soloist: Kenneth Tse



Widely recognized as one of the leading classical saxophonists in the world, Kenneth Tse [cheh] began his career as a winner of the New York Artists International Competition, making his Carnegie Hall debut in 1996 and being hailed "a young virtuoso" by the New York Times. Since then he has been a frequent soloist in five continents and has made solo appearances with Des Moines Symphony, United States Navy Band, Slovenia Army Band, La Armónica Band of Bunol, Spain, Thailand Philharmonic Orchestra and Hong Kong Sinfonietta among others, as well as at venues such as World Saxophone Congress and North American Saxophone Alliance conferences. He has also been a guest clinician at prestigious conferences hosted by the California Band Directors' Association, Iowa Bandmaster's Association, and the Midwest International Band and Orchestra Clinics as well as universities worldwide.

Since publishing his first recording with Crystal Records at age 23, Tse has subsequently released ten critically acclaimed solo and chamber music CDs under Crystal Records, RIAX Records, Enharmonic Records and Arizona University Recordings. The Fanfare magazine praised, "Hong Kong-born Kenneth Tse is of the caliber of instrumentalists whose very sound is captivating." American Record Guide echoed with, "supremely elegant tone [sheer virtuosity]."

As an advocate for new music, Tse has received and premiered scores of music dedicated to him by notable American composers such as David DeBoor Canfield, John Cheatham, Andrea Clearfield, David Froom, Perry Goldstein, and Walter Hartley, Barry Cockcroft of Australia and Piet Swerts of Belgium. He has also arranged music for the saxophone (published by Reed Music, Australia), and his articles have been featured in the Saxophone Journal, Saxophone Symposium, Iowa Bandmaster Association Journal and Yamaha Education Series. Tse has also founded the Hong Kong International Saxophone Symposium which connects saxophonists from Asia and Oceania with world-class saxophone performers and teachers in a week-long event.

Tse is currently the professor of saxophone at University of Iowa and Vice President of the International Saxophone Committee. More information and media clips are available at [www.kenneth-tse.com](http://www.kenneth-tse.com).

## Tom Lee Hong Kong Youth NeoWinds Orchestra

**Danilo Delfin, Conductor**

**Simon Yau Yuen-Hing**  
(b. 1959)

World Premiere

*Three Scenic Sketches Alishan Suite*

**LO Hau-Man**  
(b. 1965)

World premiere

*Urban Soundscape*

**Gustav Holst**  
(1874-1934)

*Second Suite in f Minor*  
Performance of Reconstructed First Version from 1911

*I. March*  
*II. Song without Words "I'll love my love"*  
*III. Fantasia on "The Dargason"*

**Chen Qian**  
(b. 1962)

*One More Cup of Wine*

**Ron Nelson**  
(b. 1929)

Saxophone soloist: Kenneth Tse

*Danza Capriccio*

**Satoshi Yagisawa**  
(b. 1975)

*Hymn to the Sun with the Beat of the Mother Earth*



# 2011世界管樂年會 演出樂團

## 挪威管樂團

【音樂會時間】7/4 20:00 ~ 22:00

【地點】音樂廳

挪威管樂團團員是經全國公開徵選而成，應徵人員來自全挪威各比賽獲得優勝之管樂團，成員有音樂系學生、年輕職業音樂家等最具天份的年輕音樂好手，而挪威管樂團在地方與國際的文化活動中佔有不可或缺的地位。

挪威管樂團成立的宗旨，在於集中國內最優秀的音樂家，提供他們參與各種知名、重要的國際音樂節的演出機會，特別是較不熟悉挪威音樂風格的舞臺。



新近換血完成的新樂團，帶著宣揚挪威音樂風格的使命，即將遠征亞洲遠東，特別是2011在臺灣嘉義市舉行的世界管樂年會。在此之前，樂團將先於國內、歐洲進行行前巡演演出。並期許能在2011視界管樂年會中與來自世界各地的樂團音樂家、指揮、作曲家擦出美妙的火花。



### ❖ 指揮暨小號獨奏：歐爾·艾德華·安東森

歐爾·愛德華·安東森，擔任本次來臺的挪威管樂團的指揮，是一位舉世聞名的小號演奏家。近年來他接任挪威空軍管樂團的藝術總監，將自己在樂團指揮的水平提升到了專業的層級。而今，安東森正將他對於藝術的獨特想法、遊遍世界演出的經驗及資訊融入這個樂團當中。

安東森被認為是現今最好的小號獨奏家之一，也是挪威在國際上最有名望的藝術家之一。在上個樂季，安東森曾與倫敦交響樂團、丹麥奧胡斯交響樂團、慕尼黑交響樂團、聖保羅青年交響樂團與柏林喜歌劇院合作演出。

安東森曾發行一張關於聖誕音樂的雙CD專輯，內容包含純古典音樂與跨界演出，獲得了白金唱片的佳績。伴隨著在24天內密集舉行的29場馬拉松式的主題巡迴演出。他以獨奏者的身分已經於世界各地超過四十個國家演出，包括許多重要的音樂廳，例如：紐約卡內基音樂廳、維也納愛樂金廳、東京三多利音樂廳、雪梨歌劇院、倫敦巴比肯藝術中心及柏林愛樂音樂廳。安東森亦曾在大型的場館，如慕尼黑奧林匹克廳及漢城奧林匹克運動場演出。

身為一個音樂家，安東森有著多樣化的發展，不僅可擔綱管弦樂團的演奏，更能掌控流行、搖滾與爵士音樂。他曾與許多國際主要的樂團合作，包括：柏林愛樂管弦樂團、倫敦交響樂團、BBC愛樂交響樂團、亞特蘭大交響樂團；東京愛樂交響樂團、聖保羅青年交響樂團、澳洲室內樂團、德國布萊梅愛樂室內樂團、聖馬丁學院室內樂團等，並曾與多位國際級指揮名家合作，如楊頌斯（Mariss Jansons）、沙瓦利許（Wolfgang Sawalish）、赫爾維格（Philippe Herreweghe）、肯特長野（Kent Nagano）及基坦柯（Dmitri Kitaenko）等。

安東森曾帶領過許多不同的交響樂團或合奏團，包括史坦凡傑交響樂團、比利時愛樂管弦樂團、聖保羅交響樂團、古騰堡交響樂團、挪威卑爾根愛樂管弦樂團，並且擔任世界首創之2006年「世界管弦樂團計畫」（World Winds）的指揮。於2006年至2010年，安東森擔任皇家挪威空軍樂隊的首席指揮及藝術總監，2010年起安東森轉任挪威管樂團的首席指揮及藝術總監。安東森於2007年起，擔任挪威國立音樂院的教授職務。

2007年，安東森因他對於國內外音樂的巨大影響成就，受挪威國王哈拉爾五世頒贈挪威奧拉夫皇家騎士團指揮官勳位。安東森已經與許多國際大型唱片公司如EMI、環球、BMG、DG及BIS等錄製了超過六十張唱片。安東森並代表錄製了1994年利勒哈默爾冬季奧運的奧運信號曲。安東森近年首演了超過五十首位他而創作的作品，他自己也以「音景」（Musical Landscape）為標題創作了許多作品，使用在他超過三百場的國際演出與CD出版品當中。



### ❖ 低音號獨奏：歐因斯坦·巴塔斯維克

歐因斯坦·巴塔斯維克是世界級低音號演奏大師，是世界上唯一全職的低音號獨奏家。曾與多個知名樂團合作，包括奧斯陸愛樂管絃樂團、國家交響樂團、台北市立交響樂團、新加坡交響樂團、華沙愛樂交響樂團。他改寫了低音號的演奏風格，將低音號從邊緣的配角，變成深具魅力的主角。

15歲於挪威特隆赫姆的學校開始接觸低音號，18歲即獲得挪威全國獨奏大賽第一獎，曾師事Harvey Phillips及Arnold Jacobs。自日內瓦國際音樂大賽拿下兩項大獎後，1991年即開始他的職業演奏生涯。其錄音在國際享譽盛名，紐約時代雜誌讚嘆：「將低音號的神秘魅力，發揮到極致」；連電影音樂大師約翰威廉斯都讚嘆：「他的演奏大大超越所有作曲家對自己作品的期望！」

另外，巴塔斯維克經常於美國各大學舉辦低音號大師班，包括茱莉亞音樂學院、印地安那大學、克里夫蘭音樂協會、萊斯大學謝培德音樂學院、威斯康辛麥迪遜大學、德州基督大學以及肯塔基大學。除此之外，每年十月都會到各大學及學院進行交流，其中包括一年一度的低音號音樂節「Octubafest」。



## 挪威管樂團

指揮：歐爾·愛德華·安東森

為藍色百合花

華金·羅德利果 (1901-1999)

重新混音 (為低音號及管樂團)

- I. 鐵
- II. 鉀
- III. 明礬
- IV. 水銀
- V. 鉛
- VI. 砒霜
- VII. 鋼

大衛·尼爾森 (\*1965)  
低音號獨奏：歐因斯坦·巴塔斯維克

~中場休息~

第二號小號協奏曲

- I. 憂鬱的一激動的
- II. 極緩板
- III. 愉快詼諧的

安德烈·朱里維 (1905-1974)  
小號獨奏：歐爾·愛德華·安東森  
客席指揮：歐德·提爾捷·里賓博

第一號交響曲 — 孤獨傲立

- I. 慢 — 快 — 慢
- II. 宣敘調：慢 — 快

史丁格·諾哈根 (\*1966)

# Concerts - Performing Band

## Norwegian Wind Orchestra

[ Concert Time ] 7/4 20:00 ~ 22:00

[ Venue ] Concert Hall

The ensemble is based on nationwide audition among music students, young professionals and our most talented young musicians from Norwegian championships bands. Norway is well known for a large band movement involving musicians of all ages and levels. The bands are an important factor in local and national cultural activities.



The Norwegian Wind Orchestra offers musicians an opportunity to work with its Music Director Ole Edvard Antonsen.

Mr Antonsen is a worldwide famous trumpet player and has taken up conducting on a professional basis as chief conductor for the Norwegian Air Force Band and orchestras like Stavanger Symphonic Orchestra, Bergen Philharmonic Orchestra and World of Winds, a worldwide wind orchestra gathered in 2006. He is a professor at the Norwegian Academy of Music. He is well-known for his artistic originality and commitment to wind music and are awarded the order of St. Olav for his contribution to Norwegian and international music.

The Norwegian Wind Orchestra experience provides musicians with an opportunity to expand their professional networks and associations essential to their careers.

The idea is to gather the best of musicians within the field of banding and orchestras to give them an opportunity to play in major settings, like festivals and conferences where a wide range of music is presenting. To present band music on stages not so familiar with this music genre.

31 July the ensemble had the opening concert in the program of St Olav Festival in Trondheim, Norway. Under the baton of Ole Edvard Antonsen the ensemble gave a breath taking concert in the wonderful Nidaros Cathedral. (image enclosed)

The orchestra is on its way to Taiwan with great expectations and look forward to be a part of the world wide band movement, to meet musicians, conductors and composers from all over.

## ❖ Conductor & Trumpet Soloist: Ole Edvard Antonsen



Conductor of the wind orchestra is Ole Edvard Antonsen, primarily world wide recognized trumpet player. He has now taken up conducting on a professional level, both freelancer and artistic director of the Norwegian Air Force Band. Mr Antonsen will add his unique artistic thoughts, world wide experience and network to the band.

Ole Edvard Antonsen is regarded today as one of the worlds leading trumpet soloists and is one of Norway's biggest international stars. Among the orchestras that he played with last season were the London Symphony Orchestra, the Trhus Symphony Orchestra, the Munich Symphony Orchestra, the Sao Paulo Symphony Orchestra OSESP, the Berlin Komische Opera.

He released a double Christmas album in Norway with one classical and one crossover to big critical acclaim and sold to platinum record, followed by a tour of 29 concerts in 24 days! Antonsen has played as a soloist in major musical venues in more than 40 countries around the world, including Carnegie Hall in New York City, the Musikverein in Vienna, Suntory Hall in Tokyo, the Sydney Opera House, the Barbican Hall in London, and the Philharmonie and the Konserthaus in Berlin, as well as in large stadiums like Munich Olympia Hall and the Seoul Olympic Stadium.

His remarkable versatility as a musician means that he is as much at home playing with a symphony orchestra as he is collaborating with pop, rock or jazz musicians. He has performed with major orchestras, including the Berlin Philharmonic Orchestra, the London Symphony Orchestra, the BBC Philharmonic Orchestra, the Atlanta Symphony Orchestra, the Tokyo Philharmonic Orchestra, the Sao Paulo Symphony Orchestra OSESP, the Australian Chamber Orchestra, the Deutsche Kammerphilharmonie Bremen, the Orchestra of St. Martin in the Field, and collaborating with conductors like Mariss Jansons, Wolfgang Sawallish, Philippe Herreweghe, Kent Nagano, and Dimitry Kitayenko, to mention a few. Pop and rock musicians like John Miles, Level 42's Mark King, Lisa Stansfield, and Ute Lemper are also among his collaborators, as well as jazz ensembles like The Metropole Orchestra (Holland), the Willem Breuker Kollektief and his own jazz ensembles.

Antonsen has conducted a number of different orchestras and ensembles, including the Stavanger Symphony Orchestra, the Bergen Philharmonic Orchestra, the Gothenburg Symphony Orchestra, the Sao Paulo Symphony Orchestra and the first ever project with the world orchestra "World of Winds" in 2006. From 2006 to 2010, he was chief conductor and artistic leader of The Royal Norwegian Air Force Band, and since 2010 he has had the same role for The Norwegian Wind Orchestra. He has been a Professor at The Norwegian State Academy of Music since 2007.

In August 2007 he was appointed Commander of the Royal Norwegian Order of St. Olav by His Majesty King Harald of Norway for his formidable contributions to Norwegian music both in Norway and abroad. He has recorded more than 60 compact discs in all genres for labels like EMI, Universal, BMG, and BIS. In 1994, he recorded the official Olympic Fanfare for the winter Olympics in Lillehammer. He has premiered more than 50 major works written especially for him and in recent years, he has also composed pieces which he has recorded on CD and played on tours in more than 300 concerts around the world under the title "Musical Landscapes".

## ❖ Tuba Soloist: Øystein Baadsvik



Øystein Baadsvik is the only full time tuba soloist in the world. He is in great demand all over the world and has performed with orchestras such as the Oslo Philharmonic, the Taiwan National Orchestra, the Taipei Symphony Orchestra, the Warsaw Philharmonic, and the Singapore Symphony Orchestra. Baadsvik has premiered some forty new compositions for solo tuba and recorded several of them.

He began playing the tuba at the age of fifteen at his school in Trondheim, Norway, and won first prize at the age of eighteen in the Norwegian national competition for soloists. His teachers include Harvey Phillips and Arnold Jacobs. His international career began in 1991, when he was awarded two prizes at the Concours International d'Exécution Musicale in Geneva.

His solo recordings have been highly praised by the international music press. The New York Times wrote: "fantastically accomplished practitioner of the esoteric". After hearing Baadsvik's recording of his tuba concerto, composer John Williams said: "Your rendering of my concerto far surpasses anything a composer might hope for. Congratulations on your very great work."

Øystein Baadsvik is known for his master classes and tuba clinics which are frequently held at universities throughout the USA, including the Julliard School of Music, Indiana University, the Cleveland Institute of Music, the Shepherd School of Music at Rice University, the University of Wisconsin-Madison, Texas Christian University and the University of Kentucky. In addition, every October, he makes a tour of various colleges and universities coinciding with Octubafest, a yearly celebration of tuba music.



---

**Norwegian Wind Orchestra****Ole Edvard Antonsen, conductor**Joaquin Rodrigo  
(1901-1999)*Per la Flor del Lliri Blau*Daniel Nelson  
(\*1965)*Metallephonic Remix for tuba and wind ensemble***Tuba Soloist: Øystein Baadsvik**

- I . Iron
- II . Arsenic
- III . Alum
- IV . Mercury
- V . Lead
- VI . White arsenic
- VII . Steel

**Intermission**Andre Jolivet  
(1905-1974)*Concerto No. 2 for Trumpet***Trumpet Soloist: Ole Edvard Antonsen**  
**Guest Conductor : Odd Terje Lysebo**

- I . Mesto – Concitato
- II . Grave
- III . Giocoso

Stig Nordhagen  
(\*1966)*Symphony No. 1 for wind band "Solitude Standing"*

- I . Slow – Fast – Slow
  - II . Recitative: Slow – Fast
- 

WASBE

## 新加坡愛樂管樂團

【音樂會時間】7/5 14:30 ~ 16:30

【地點】音樂廳

新加坡愛樂管樂團創於千禧年，10年來，成長為擁有七十位優秀音樂家成員的重要樂團。

新加坡愛樂管樂團曾與來自世界各地的著名音樂家合作過。包括男中音Maarten Koningsberger、大提琴家Roeland Duijne及香港管弦樂團的荷蘭籍低音號手Jörgen van Rijen，波士頓銅管五重奏…等，著名國際級傑出指揮家如Timothy Reynish、Johan de Meij、Luis Serrano Alarcón、Surapol Thanyawibool、John Boyd、Robert Casteels…等都曾指揮過本團演出。



2005年7月，新加坡愛樂管樂團參加了在荷蘭Kerkrade舉辦的著名世界音樂比賽，並成為獲得該大會金獎的第一個新加坡管樂團。

新加坡管樂團的目的是成為世界上最優秀的管樂團。樂團不斷努力推出令人耳目一新，令人激動的音樂給觀眾。是個永遠不會滿足於現有榮譽、渴望實現音樂創作所有專業精神的樂團。



### ❖ 指揮：陳育朝

2008年一月，新加坡籍音樂家陳育朝被任命為新加坡愛樂管樂團音樂總監，之前他是該樂團的助理指揮。陳育朝為新加坡頂尖管樂指揮之一，經常將重要音樂作品介紹給新加坡民衆。陳育朝在新加坡擔任指揮及音樂教育者十年，獲得豐碩的成果，因此得到南洋理工大學的海外研究生獎學金，負笈美國印第安那大學基可斯音樂學院攻讀博士學位。他剛完成博士班課程，目前向埃斯特爾·喬根森（Estelle Jorgensen）學習音樂教學，與史蒂芬·普烈特（Stephen Pratt）學習管樂指揮，跟隨大衛·埃弗容（David Efron）、亞瑟·費根（Arthur Fagen）及莫瑞·席德林（Murray Sidlin）學習管絃樂指揮，跟隨羅勃特·黑騰（Robert Hatten）學習理論，跟隨丹尼爾·培蘭多尼（Daniel Perantoni）學習低音號。其博士論文仍在撰寫中，題目是關於跨文化的器樂教學哲學。

在其音樂生涯的求學階段，陳育朝學習小提琴與低音號演奏，和聲理論師事梁榮平。攻讀碩士期間，他在蘇俄聖彼得堡室內愛樂跟隨里夫·賽格斯坦（Leif Segerstam）和亞歷山大·帕利舒克（Alexander Polischuk）學習管絃樂指揮，在瑞士蘇黎世學院管樂團（Academic Orchestra）師事瓊恩·施萊弗利（Johannes Schlaefli），也在碩士班課程中跟隨尤金·柯普蘭（Eugene Corporon）、奎克·柯可夫（Craig Kirchoff）以及提摩西·瑞尼許（Timothy Reynish）學習管樂指揮。

新加坡及國際樂評皆對他的指揮功力皆讚譽有加。新加坡「海峽時報」更罕見地極力讚賞他指揮新加坡管樂團演奏由胡薩作曲的《布拉格之聲》（Music for Prague）；印第安那洲的「前峰時報」也稱他指揮印第安那夏季協奏樂團演出葛人傑的作品表現「技藝精湛」。他曾受邀指揮新加坡交響樂團，參與新加坡日本作曲家交流音樂會（Singapore-Japan Composers Exchange Concert）的演出；指揮新加坡國立青年管絃樂團在著名的王鼎昌音樂會上演出，也曾在普契尼的歌劇《蝴蝶夫人》中，擔任助理指揮。陳育朝曾在許多知名音樂廳指揮過，包括奧地利愛樂協會的金色大廳、紐約卡內基音樂廳、印第安納州伯明頓音樂藝術中心、澳洲雪梨歌劇院，以及新加坡濱海藝術中心。除此之外，他還在第十五屆指揮家協會音樂會中，擔任美國印第安那大學夏季協奏樂團、印第安那大學指揮家管絃樂團，以及北德克薩斯州管樂交響樂團的客席指揮。

陳育朝足跡遍及美國與亞洲各地的音樂祭，包括太平洋大學舉辦的太平洋西方樂團音樂祭，可看到他擔任裁判、發表音樂演講。攻讀博士之前，陳育朝在新加坡拉薩爾藝術學院教授指揮，也在新加坡南洋藝術學院擔任樂團訓練及指揮，在此同時，他還擔任新加坡國立大學管樂團音樂總監、新加坡青年小交響樂團的指揮、以及幾個著名的中學及大學管樂團指揮。經過他教導的樂團，優異的表現獲得歐美及亞洲各地好幾個音樂祭的高度評價。

他在音樂與教學上的成就已數次獲獎，包括2002年所獲得的世界管樂協會指揮獎。陳育朝也是位學者，他已在國際會議上發表過數篇研究論文，包括國際音樂協會辦的第八屆教育哲學研討會、芬蘭赫爾辛基的西貝流士音樂學院在美國威斯康辛州立大學麥迪遜校區舉辦的2010年CIC研討會，以及在香港艾賓斯特大學所舉辦的第七屆音樂教育研究國際研討會。值得一提的是，他針對辛德密特（Paul Hindemith）以及佩西凱（Vincent Persichetti）的交響樂團作品所作的比較分析已被收入《管樂團研究期刊》（Journal of Band Research）。

### ❖ 客席指揮：提摩西·瑞尼許



提摩西·瑞尼許曾師事奧伯瑞·伯蘭（Aubrey Brain）與法蘭克·普羅賓（Frank Probyn）學習法國號。他曾在劍橋大學從事研究，是雷蒙·李帕德（Raymond Leppard）與大衛·威爾寇克爵士（Sir David Willcocks）的門生，擔任北方小交響樂團、沙德樂威爾斯歌劇樂團以及伯明罕市立交響樂團的法國號首席。1970年代，他找了一批伯明罕管樂團的成員，成立伯明罕小交響樂團，在當時舉辦一系列音樂會；他也擔任過倫敦當代演奏家樂團的指揮，以及阿姆斯特丹小交響樂團的客席指揮。瑞尼許曾投身許多名指揮家名下，包括英國坎佛夏季學校（Canford Summer School）的喬治·赫斯特（George Hurst），德國希爾佛瑟（Hilversum）的查爾斯·葛羅夫斯爵士（Sir Charles Groves）、亞德利安·伯特（Adrian Boult）、狄恩·狄克森（Dean Dixon），以及義大利錫耶那（Siena）的法蘭柯·費拉拉，瑞尼許從該學院以學業優秀獎畢業。

瑞尼許曾在紐約米特羅普洛斯國際指揮大賽中獲獎，指揮過的樂團有伯明罕交響樂團、皇家利物浦愛樂管絃樂團、哈雷管絃樂團、BBC地區管絃樂團、倫敦交響

樂團，以及挪威、荷蘭、德國等地的管絃樂團。1975年，查爾斯·葛羅夫斯爵士邀他到皇家北方音樂學院教授研究所指揮課程。兩年後，他接任菲利浦·瓊斯（Philip Jones），成為管樂與敲擊樂的系主任，他總共待了超過四分之一世紀，直到退休。他在1982年得到邱吉爾留學獎學金，他因此得以研究美國管樂隊的發展與所有曲目。此後二十年間，他讓皇家北方音樂學院的管樂團躋身頂尖管樂團之林，並委託作曲家創作管樂作品，例如李查·羅德尼·班奈特（Richard Rodney Bennett）、約翰·凱斯肯（John Casken）、亞當·葛伯（Adam Gorb）、肯尼斯·赫斯凱斯（Kenneth Hesketh）、狄亞·馬斯葛雷夫（Thea Musgrave）以及歐利斯·薩林能（Aulis Sallinen）。

在瑞尼許的帶領之下，皇家北方音樂學院管樂團固定參與大型音樂祭，例如英國奧德堡音樂祭、薩騰罕音樂祭、哈德斯費爾德音樂節，以及三唱詩班音樂節。該樂團也曾在BBC廣播及FM古典音樂網播放，三次在世界管樂雙年會上演出，還為Doyen、Serendipity及Chandos等唱片公司錄製CD。瑞尼許在阿根廷、澳洲、比利時、巴西、加拿大、克羅埃西亞、丹麥、愛沙尼亞、法國、德國、匈牙利、愛爾蘭、以色列、日本、拉托維亞、紐西蘭、挪威、阿曼、新加坡、瑞典、瑞士、土耳其及美國各地舉辦演講，並擔任客席以及比賽評審。

瑞尼許在2001至2002年間擔任世界管樂協會主席，耗時十年為Novello出版社編輯管樂團系列樂譜。目前他是Maecenas Music的編輯，自1983年迄今，由他指揮首演或接受委託作曲的管樂作品，已超過九十部，最近他被皇家北方音樂學院的國際室內樂工作室選為權威成員。目前他已成為世界頂尖的管樂團指揮家。過去幾年來，他已指揮過亞洲、歐洲、南美洲及北美洲等地許多重要的專業管樂團，其中也包括許多業餘樂團，例如美國達拉斯管樂交響樂團、巴西聖保羅交響樂團、蘇俄薩拉托夫的伏爾加管樂隊、西班牙科爾多巴交響樂團、新加坡愛樂管樂團；此外，也有頂尖軍樂隊，如總統海軍樂隊、挪威軍樂隊、美國西點軍樂隊、新加坡軍樂隊、克羅埃西亞軍樂隊、匈牙利軍樂隊、英國皇家軍樂學校的奈勒大廳樂隊，以及皇家海軍樂隊。他在美國的活動主要是擔任各大學樂團的指揮，包括亞利桑那大學、博林格林大學、格羅拉多大學、康乃狄克州大學、康乃爾大學、佛羅里達州立大學、伊利諾大學、愛荷華大學、伊薩卡學院、路易斯維爾大學、密西根大學、密西根州立大學、莫瑞州立大學、雪城大學、史岱生大學、田納西科技大學、德州大學奧斯汀分校、德州基督教大學、肯達基大學、范德堡大學以及西密西根大學。瑞尼許是世界管樂協會的創始會員之一，已主辦過兩次國際雙年會。

## ❖ 長號獨奏：山本浩一郎



山本浩一郎出生於東京，十二歲就開始跟著父親山本達郎以及佳樹嶺山學習長號。在東京音樂學院附屬高中完成學業後，他進入李斯特音樂學院，成為Gusztav Hoena以及Sztan Tivador的學生。就學期間，他以長號手的身份加入布達佩斯節慶管絃樂團（Budapest Festival Orchestra），1994到1996年之間，他則是師事紐約愛樂的長號首席Joseph Alessi。

山本浩一郎是日本同時期最傑出的長號演奏家之一，目前在西雅圖交響樂團（Seattle Symphony）及齋藤紀念樂團（Saito Kinen Orchestras）擔任長號首席。在此之前，他在紐約愛樂（New York Philharmonic）、大都會歌劇室內樂團（Metropolitan Opera Chamber Orchestra），以及東京NHK交響樂團擔任客席長號首席。他一直是位活躍的音樂人，不僅灌錄唱片，也在眾多電視及電影原聲帶中演奏。

在2007年華盛頓特區的東區長號研習會（Eastern Trombone Workshop），以及2008年在猶它州鹽湖城舉辦的國際長號節中，都可以見到山本擔任獨奏。他一共灌了三張獨奏專輯，分別是：《明證》、《家庭之樹》（Kosei Publishing），以及《長號協奏曲》（Octavia Recordings）。山本在日本及海外可說獲獎無數，包括在澳洲國際長號協會大賽（International Trombone Association Competition, 1998）中獲得第四名，在日本管樂及敲擊樂大賽（Japan Wind and Percussion Competition, 1991）中獲得首獎，也在布拉格國際音樂大賽 Prague International Music Competition, 1992）中獲得文憑大獎。

## 新加坡愛樂管樂團

指揮：陳育朝

帕西·葛人傑  
(1882 — 1961)

民主進行曲

黃佳俊  
(b. 1986)

喀拉托拉火山  
(2010年受新加坡愛樂管樂團委託作曲)

約翰·麥基  
(b. 1973)

秋收（為長號與管樂團而做）

長號獨奏：山本浩一郎

中場休息

亞當·葛伯  
(b. 1958)

再會

客席指揮：提摩西·瑞尼許

路易斯·塞拉諾·阿拉頌  
(b.1972)

馬可波羅元朝中國行

- I. 成都之夏
- II. 忽必烈
- III. 緬族雙塔
- IV. 新年

世界首演



# Concerts - Performing Band



## The Philharmonic Winds, Singapore

[ Concert Time ] 7/5 14:30 ~ 16:30

[ Venue ] Concert Hall

The word "Philharmonic" translates to a fondness or devotion to music, and The Philharmonic Winds truly embraces that. The members of the wind orchestra came together because of a love for music, and ever since, have endeavoured to present the finest sounds of the wind orchestra to the Singaporean audience. Formed in 2000, The Philharmonic Winds has grown from strength to strength, and currently has more than 70 dedicated members. A congregation of skilled musicians from all walks of life - tertiary students to working professionals, music



students to wind band instructors - The Philharmonic Winds is proud to be home to a thriving musical community.

To date, amongst a myriad of notable performances, The Philharmonic Winds has performed a collection of landmark works of the wind band repertoire, ranging from the symphonies of Paul Hindemith and James Barnes, to the well-known favourites of Alfred Reed and Adam Gorb. The wind orchestra is also well-versed in a variety of musical styles, having explored the lush and humorous music of Percy Grainger, the genius of Mozart and Varèse, jazz standards in "All That Jazz", authentic "Sounds of Japan", and an "Absoluut Dutch" affair with highly acclaimed composer, Johan de Meij.

The Philharmonic Winds is privileged to have collaborated with renowned musicians from all over the world. Soloists featured include baritone Maarten Koningsberger, cellist Roeland Duijne and trombonist Jürgen van Rijen from the Netherlands, saxophonist Vincent Gnojek, marimbist Kevin Bobo and brass quintet Boston Brass from USA, euphonium player Kevin Thompson from Canada, saxophonist Shin-ichiro Hikosaka from Japan, trumpeters Dai Zhonghui from China and Yeh Shu-Han from Taiwan, as well as pianist Hae-Jung Kim from Korea. The ensemble has also worked with locally-based soloists such as cellist Qin Li-Wei, clarinetist Tang Xiao Ping, yangqin player Qu Jian Qing, and saxophonist Fabian Lim. The ensemble has also performed under the baton of distinguished conductors, both local and international, such as Timothy Reynish, Johan de Meij, Luis Serrano Alarcón, Surapol Thanyawibool, John Boyd, Robert Casteels, Zechariah Goh Toh Chai and Music Director Leonard Tan.

An avid supporter of local music, The Philharmonic Winds has staged three concerts dedicated to works of Singaporean and Singapore-based composers, such as Zechariah Goh Toh Chai, Ho Chee Kong, Leong Yoon Pin, Phoon Yew Tien, Kelly Tang and Jun Wong Kah Chun. To encourage and develop young local composers, The Philharmonic Winds conducted an open call for new compositions, attracting 20 new works. Three top-rated works, reviewed by an international panel of experts, received their world premieres at the "Singapore Compose!" concert.

Beyond championing wind music, The Philharmonic Winds has also worked with the Penang Arts Council and Singapore Lyric Opera as the accompanying orchestra in Giacomo Puccini's *Madama Butterfly* and Kurt Weill's *Street Scenes*. In 2008, the ensemble collaborated with the Esplanade to present an all-pop concert, with tunes specially arranged for wind orchestra, featuring well-known vocal artists Sebastian Tan and Tay Kewei.

The Philharmonic Winds participates regularly in arts outreach programmes, with the intent to reach out to the masses and build new audiences for wind music. Working with the National Arts Council, the ensemble performed at several installments of the Concert in the Park series and the Singapore Arts Festival outreach programme. Past engagements also include the Arts In The City series, Beautiful Sunday series at the Esplanade and the Arts For Health programme at the Singapore General Hospital. Since 2008, The Philharmonic Winds has been part of the SPH Gift of Music series by Singapore Press Holdings, entertaining thousands at various locations.

In 2002, The Philharmonic Winds initiated the Philharmonic Youth Winds, providing an opportunity for young, passionate musicians to further their ensemble experience. In 2008, the young orchestra was crowned the top Division 1 band at the inaugural Singapore International Band Festival, under the baton of their Resident Conductor Adrian Chiang and the guidance of musicians from The Philharmonic Winds.

In July 2005, The Philharmonic Winds participated in the prestigious World Music Contest held in Kerkrade, the Netherlands, and became the first wind orchestra from Singapore to be awarded a Gold Medal with Distinction in the First Division (Harmony Band). Following that, the ensemble became the first wind orchestra to perform at the 2006 Singapore Arts Festival. In May 2009, the band was invited to perform at the 40th anniversary of the Japan Band Clinic, one of the most prestigious wind conferences in Japan, held in Hamamatsu.

Taking their role of cultural diplomacy to a whole new level, The Philharmonic Winds featured the Nontri Orchestra Winds from Thailand as a guest orchestra in 2009. The well-received concert culminated with a special finale which saw more than 100 musicians from both nations performing on stage.

The Philharmonic Winds aims to become one of the finest wind orchestras in the region. The ensemble is constantly striving to present repertoires of fresh, exciting music in its best form to the audience. Never content with accolades, The Philharmonic Winds aspires to achieve professionalism in all aspects of music-making.



## ❖ Conductor: Leonard Tan



Singaporean musician Leonard Tan is nationally respected for his commitment to the development of the wind band and standards of performance in his native country, frequently programming important wind works that have never been performed in Singapore.

Leonard's conducting and musical style is informed by a wide range of influences from extensive travels worldwide. He studied orchestral conducting with Leif Segerstam and Alexander Polischuk in Russia, where he worked with the St. Petersburg Chamber Philharmonic, and with Johannes Schlaefli, where he worked with the Academic Orchestra Zurich. He also participated in masterclasses with Craig Kirchhoff at the University of Minnesota and Eugene Corporon at the University of North Texas.

Leonard's work has been lauded by both local and international critics. Singapore's The Straits Times noted his "highly spirited reading" and "well-studied and disciplined performance," while Indiana's The Herald Times noted his "artful conducting." He has conducted in such venues as the Carnegie Hall in New York, the Musical Arts Center in Bloomington, Indiana, the Sydney Opera House in Australia, the Esplanade Concert Hall in Singapore, and the Golden Hall of the Musikverein in Vienna, Austria.

As an orchestral conductor, Leonard was conductor of the Singapore National Youth Sinfonia and assistant conductor of the Singapore National Youth Orchestra. He was also invited to conduct professional Singapore Symphony Orchestra musicians in a Singapore-Japan Composers Exchange Concert of complex avant-garde works, and served as assistant conductor in a production of Puccini's opera Madama Butterfly.

As conductor-educator, his impact runs the entire gamut and cuts across all age groups. He held numerous positions including music director of the National University of Singapore Wind Symphony. Ensembles under his direction grew in size, expanded in repertoire, and were recognized for their excellence through numerous top ratings in local and international festivals.

Leonard has adjudicated in festivals in the United States and Asia, including the Pacific Western Concert Band Festival held at the University of the Pacific. He lectured on band training and direction at the Nanyang Academy of Fine Arts and taught conducting at the LASALLE College of the Arts in Singapore. His diverse array of academic activities has seen him presenting at the 8th International Society for Philosophy of Music Education Conference at the Sibelius Academy in Helsinki, Finland.

Accolades include the National Institute of Education-Nanyang Technological University Overseas Graduate Scholarship, National Arts Council Georgette Chen Arts Scholarship, Rotary Club Training Grant, Lee Foundation Scholarship, Raffles Junior College Creative Arts Award, Kripalani Arts Challenge Trophy, ABRSM High Scorer's Award, St Margaret's "Partner in Education Award," CHIJ "Certificate of Commendation," and WASBE Conducting Scholarship.

Leonard is in the final stages of his Ph.D program at the Indiana University Jacobs School of Music, where he studies wind conducting with Stephen Pratt. He will be joining Singapore's National Institute of Education Nanyang Technological University upon completion of his doctoral degree.

## ❖ Gust Conductor: TIMOTHY REYNISH



Timothy Reynish studied horn with Aubrey Brain and Frank Probyn. He was a music scholar at Cambridge, working under Raymond Leppard and Sir David Willcocks and held principal horn positions with the Northern Sinfonia, Sadler's Wells Opera and the City of Birmingham Symphony Orchestra. At Birmingham in the seventies, he founded the Birmingham Sinfonietta from members of the CBSO and gave a series of contemporary music concerts; he also conducted the London Contemporary Players and was Guest Conductor with the Amsterdam Sinfonia.

His studied conducting with George Hurst at the Canford Summer School, Sir Charles Groves and Sir Adrian Boult, with Dean Dixon in Hilversum, and Franco Ferrara at the

Accademia Musicale Chigiana in Siena, where he won the Diploma of Merit.

A prize winner in the Mitropoulos International Conducting Competition in New York, he has conducted concerts with the City of Birmingham Symphony Orchestra, the Royal Liverpool Philharmonic Orchestra, the Hallé Orchestra, the BBC Regional Orchestras and the London Symphony Orchestra, as well as orchestras in Norway, Holland and Germany. In 1975, he was invited by Sir Charles Groves to become tutor for the Postgraduate Conducting Course at the Royal Northern College of Music. Two years later he succeeded Philip Jones as Head of Wind & Percussion, a post he retired from after over a quarter of a century.

He was awarded a Churchill Travelling Fellowship in 1982, which enabled him to study the development and repertoire of the American symphonic wind band. In the following two decades, he developed the wind orchestra at the RNCM into one of the best in the world, and commissioned works from composers such as Richard Rodney Bennett, John Casken, Adam Gorb, Kenneth Hesketh, Thea Musgrave and Aulis Sallinen. Under his direction the RNCM wind orchestra performed regularly at major festivals such as Aldeburgh, Cheltenham, Huddersfield and Three Choirs, broadcasted for BBC and Classic FM radio, played at three WASBE Conferences and made commercial compact discs for Doyen, Serendipity and Chandos.

Reynish has given clinics, lectured, guest conducted and adjudicated in Argentina, Australia, Belgium, Brazil, Canada, Croatia, Denmark, Estonia, France, Germany, Hungary, Ireland, Israel, Japan, Latvia, New Zealand, Norway, Oman, Singapore, Sweden, Switzerland, Turkey and throughout the USA.

He was President of WASBE from 2001 until 2002. For ten years, he was Editor of the Novello Wind Band & Ensemble series. He is now Editor for Maecenas Music and has been responsible for commissioning or premiering over 90 works since 1983.

He has recently been appointed to the prestigious staff of the International Chamber Music Studio at the Royal Northern College of Music. He has emerged as one of the leading conductors of wind bands and wind ensembles in the world. In the past few years, he has conducted many of the principal professional bands in Asia, Europe, North and South America, including civilian bands such as the Dallas Wind Symphony, the State of São Paulo Symphonic Band, the Volga Wind Orchestra of Saratov, the Cordoba Symphonic Band, the Philharmonic Winds Singapore, and leading military bands such as the "President's Own" US Marine Band, the Staff Band of the Norwegian Army, the US Military Academy West Point Band, the Singapore Armed Forces Band, the Croatian Army Symphonic Wind Orchestra, the Hungarian Army Symphonic Band, the Royal Military School of Music at Kneller Hall Band, and the Band of the Royal Marines. His appearances in the USA have included conducting engagements at universities such as Arizona State, Bowling Green, Colorado, Connecticut, Cornell, Florida State, Illinois, Iowa State, Ithaca College, Louisville, Michigan, Michigan State, Murray State, Syracuse, Stetson, Tennessee Tech, Texas at Austin, Texas Christian, Kentucky, Vanderbilt and Western Michigan. A founding member of WASBE, he has hosted two international conferences.

❖ **Trombone Soloist: KO-ICHIRO YAMAMOTO**



Ko-ichiro Yamamoto, one of the foremost Japanese trombonists of his generation, is principal trombonist with the Seattle Symphony and Saito Kinen Orchestras. He was formerly a trombonist with the Metropolitan Opera Orchestra in New York for 10 seasons. Active as a soloist and freelancer, Yamamoto has performed with the New York Philharmonic, the Metropolitan Opera Chamber Orchestra, and the NHK Symphony Orchestra in Tokyo as a guest solo principal trombonist. He has been an active recording artist and performed on numerous TV and movie recordings in New York and Tokyo. He was a featured soloist at both the 2007 Eastern Trombone Workshop in Washington DC and the 2008 International Trombone Festival in Salt Lake City, Utah. He has released 3 solo albums Proof, Family Tree (Kosei Publishing) and Trombone Concerto (Octavia Recordings).

He has won numerous awards, prizes, and scholarships in Japan and abroad, including fourth place in the International Trombone Association Competition in Australia (1998), first grand prize at the Japan Wind and Percussion Competition (1991), and a diploma prize at the Prague International Music Competition (1992).

Born in Tokyo, Yamamoto began studying trombone at age 12 with his father, Tatsuo Yamamoto and Yoshiaki Hakoyama. After studying at Tokyo College of Music Senior High School, he was accepted to the Franz Liszt Music Academy as a student of Gusztav Hoena and Sztan Tivador. While at the academy, he joined the Budapest Festival Orchestra as a trombonist. He studied with Joseph Alessi, principal trombonist of the New York

Philharmonic, at The Juilliard School from 1994-1996.  
 —Yamamoto Official Website

**The Philharmonic Winds Singapore**

**Leonard Tan, Conductor**

**Percy Grainger**  
 (1882 – 1961)

*Marching Song of Democracy*

**Wong Kah Chun**  
 (b. 1986)

*Krakatoa*  
 (2010 commissioned by The Philharmonic Winds)

**John Mackey**  
 (b. 1973)

*"Harvest" for Trombone and Wind Ensemble*

**Trombone Soloist: Ko-ichiro Yamamoto**

**Intermission**

**Adam Gorb**  
 (b. 1958)

*Farewell*

**Timothy Reynish, Guest Conductor**

**Luis Serrano Alarcón**  
 (b.1972)

*Marco Polo, the Catai Years*

- I . Summer in Chandu
- II . Kublai
- III . The Two Towers of Mien
- IV . Tsagaan Sar

World premiere

## 葡萄牙托維斯卡管樂團

【音樂會時間】7/5 20:00 ~ 22:00

【地點】音樂廳

1989年托維斯卡地方人士決定籌組樂團，並邀請Silas de Oliveira Granjo教授指導，邀集業餘音樂家成立了一個非營利的組織，教授十四至六歲的孩子學習音樂，努力恢復托維斯卡曾經擁有的頂尖音樂傳統，並以"União Filarmónica do



Troviscal" 為團名，參與葡萄牙各種管樂團相關活動與演出。

樂隊始終以演出最佳曲目，發揮音樂家最佳實力為目標，同時不忘推廣教育和藝術。演出形式不拘傳統現代，不管是戶外表演如宗教遊行、戶外音樂會還是精緻室內音樂會演出，樂團都有極佳表現。1998年參加在荷蘭普莫瑞德舉行的音樂節，不但榮獲評審團「優」和「最優」評語，更在獨奏競賽中勇奪首獎榮譽。2000年，樂團因在國際間優異表現而獲得葡萄牙政府授予「公眾優異機構」("Institution of Public Merit") 榮譽。2001年起，頻繁的海外演出更在如法國巴黎、史特拉斯堡歐洲議會、西班牙加利西亞青年音樂節、法國布列塔尼等地獲得極大迴響及讚譽。2002年樂團再次參加荷蘭普莫瑞德音樂節，獲得全體評審好評，拿下「最優樂團獎」和「小號、薩氏管最優演出獎」，在獨奏大賽中又奪下長笛和單簧管冠軍。2004年6月樂團代表葡萄牙參加了捷克Cheb市舉行的FIO國際音樂節，除了持續參加各國著名音樂節外，托維斯卡也自2002年起每年舉辦伊比利亞音樂節。2008年4月，樂團榮獲西班牙著名音樂節"II<sup>o</sup> Certamen Internacional de Bandas de La Senia"第一名，成就更上層樓。

二十年來，樂團一直以擁有自己的音樂學校，提供孩子幾乎免費的音樂學習機會，並持續以「發揮最大能力表現最優演出」為永久目標。



### ◆ 指揮：安德·葛藍喬

安德·葛藍喬七歲開始學習單簧管。1994年念大學時被任命為該校交響樂團指揮，並於1995年創立該校爵士樂隊。

2005年，獲得管樂團指揮碩士學位，之後在葡萄牙、西班牙、法國、荷蘭和美國等許多樂團擔任客席指揮。目前在Jose Maria Cardoso和Christopher Bochmann的指導下修習博士學位。安德·葛藍喬的授業恩師還包括Mark Heron、Clark Rundell、Eugene Migliaro Corporon。

他目前還是美國北德克薩斯大學管樂研究所的「訪問學者」，也是葡萄牙民族音樂學研究所的成員，Piaget Colleges of Almada and Visen學院管樂指揮大師講座的老師。



### ◆ 小號獨奏：路易斯·葛蘭喬

路易斯·葛蘭喬(Luís Filipe Granjo)於1977年出生於葡萄牙阿維羅的托維斯卡地區，早年於阿維羅音樂學院接受音樂相關教育，後至波特(Porto)音樂與表演藝術學校就讀。1998年，在荷蘭普莫瑞德舉行的青年獨奏者競賽中獲得他生平第一個首獎，2002年時再於同競賽獲得此殊榮。在1999年，他於Prémio Jovens Músicos以小號的表現獲評為最高等級，同時也獲頒古伯金漢基金會的獎學金；同年，路易斯·葛蘭喬在"1<sup>o</sup> Concurso de Trompeta de Castelo de Paiva"贏得他的第二個獎項。2000年時，以Capela銅管五重奏成員的身分贏得於比利時舉辦之內佩爾特室內樂競賽的首獎；2002年，他更以當年全校最優秀文學士之姿獲得Fundação António de Almeida所頒發的獎項。葛蘭喬曾進入安德(Maurice André)、卡麥羅(José Augusto Carneiro)、斯皮加(Maximo Spiga)、米爾斯(Fred Mills)、海恩(John Aigi Hum)、史密斯(Philip Smith)、提包德(Pierre Thibaud)、歐提(Pepe Orti)、哈登柏格(Hakan Hardenberger)、達馬羅(Fritz Danrow)、杜托特(Pierre Dutot)以及維斯提(Allen Vizutti)等大師班中學習；曾擔任碧拉斯愛樂樂團及Póvoa do Varzim音樂節交響樂團演出中協奏者角色。目前除了與波特交響樂團一同演出外，亦任教於波特音樂學院及巴哈達(Bairrada)藝術學校。



## 葡萄牙托維斯卡聯合管樂團

指揮：安德·葛藍喬

葡萄牙進行曲

若奧·多明戈·彭坦波 (1775-1842)

夜曲 (管樂團樂曲)

喬利·布拉嗎·山托斯 (1924 - 1988)

風 (小號、管樂團樂曲)  
為 2011 世界管樂年會新譜作品

喬·馬杜瑞拉 (b. 1971)  
小號獨奏：路易斯·葛蘭喬

全音符管弦樂曲第一號

阿爾伐洛 卡蘇托 (b. 1939)

全知 (樂團及電子音樂)  
為 2011 世界管樂年會新譜作品

傑米·雷斯 (b. 1983)

忒堤斯 (給管樂團的小交響曲)  
為 2011 世界管樂年會新譜作品

路易斯·卡多索 (b. 1977)

葡萄牙熱鬧之一角 (作品編號 105)

喬治·沙傑羅 (b. 1969)

# Concerts - Performing Band

## União Filharmónica do Troviscal

[ Concert Time ] 7/5 20:00 ~ 22:00

[ Venue ] Concert Hall

The First Band to exist in Troviscal was founded in 1911 by an Elementary School teacher, José de Oliveira Pinto de Sousa, who taught all his students the regular school syllabus in the morning and music in the afternoon. The "Banda Escolar do Troviscal" (Troviscal School Band)



became nationwide famous due to a serious dispute that the band maintained with a despotic catholic prelate, which ended with the band's excommunication by the Bishop of Coimbra in 1922. The Band's reputation was not only the result of this seventeen years long dispute, but was also due to its artistic merit, tested in several band competitions, which led many people to consider it one of the top bands in the country. Regrettably the band was declared extinct in 1942.

In 1989 a group of local personalities decided to join hands and invited Professor Silas de Oliveira Granjo, grandson of José de Oliveira, a College Teacher and an amateur musician, to establish a non-profit society that would work towards restoring the tradition and carry on the legacy of the "Banda Escolar do Troviscal". This challenge was accepted and in September of 1989 a group of young children between the ages of six and fourteen started to learn music. In December of this same year it was already possible to listen to twenty-three of these students performing three Christmas melodies on wind instruments. The foundations were laid and the band, now called "União Filarmónica do Troviscal", began its regular activity, as any other community wind band in Portugal.

The goal of the band has always been to perform the best possible repertoire that the musicians' technical abilities would allow, while pushing the limits in a pedagogical and artistic effort to evolve. While maintaining the tradition of outdoor performances, expected from a community band in our country (parades, religious processions, outdoor concerts, etc.) the band soon aimed at more artistically oriented targets, and in 1998 decided to participate in the Purmerade festival for young musicians, held in Purmerend Netherlands. In this festival the band received appreciations of good and very good in all of the parameters analyzed by the jury and obtained a first prize with honours in the soloists contest.

At a national level the band received governmental recognition for its work and was granted the title of "Institution of Public Merit" in 2000. In March 2001 the band toured in France playing in Paris and in Strasbourg at the European Parliament, in August played in Spain in a Youth Band's Festival in Galicia and in October travelled again to France to perform in several cities of Bretagne. In 2002 the band participated again in the Purmerade Festival and this time was classified with excellent in all of the analyzed parameters by all of the judges and was thus awarded the prize of best concert band in the festival and also received two first prizes with honours (trumpet and saxophone) and two first prizes (flute and clarinet) in the soloists contest.

In June 2004 the band represented Portugal in the International Band Festival FIJO in the Czech city of Cheb. In the following years it took part in several band festivals and concerts in Portugal, and Spain and has kept its own Iberian Band Festival every year since 2002. The last big achievement of the band was in April 2008 when it won the First Prize in the "Iº Certâmen Intemacional de Bandas de La Senia" in Spain.

Through all the twenty years of its new life, the band has maintained its own music school, where children can learn music almost for free and are lent instruments to study and perform on, and has kept the same artistic goal of playing the best available repertoire that its musicians can tackle.



❖ **Conductor: Andre Granjo**



Andre Granjo Started learning clarinet at the age of 7 in the Banda Filharmonica da Mamarrosa. Went on to study clarinet at the Conservatories of Aveiro and Coimbra. In 1994 he started his degree in Anthropology at the University of Coimbra and was appointed conductor the Orchestra of the "Tuna Academica" of the University of Coimbra and in 1995 founded the Jazz Band of the University. Got his Master in Wind Band Conducting with Jan Cober at the Zuid Nederlandse Hogeschool voor Muziek (Maastricht) in 2005. He has appeared as guest conductor with different ensembles in Portugal, Spain, France, Holland and USA. Currently he is working on his PhD at the University of Coimbra with professors Jose Maria Cardoso and Christopher Bochmann and with the support of Mark Heron and Clark Rundell at the RNCM and Eugene Migliari Corporon at North-Texas University where he is "visiting scholar" at the Wind Studies Department. He is a member of the Portuguese Ethnomusicology Institute (INET-MD), and is a teacher of the Master Program of Wind Band Conducting at the Piaget Colleges of Almada and ViseuLuís Filipe Granjo.

❖ **Trumpet Soloist: Luís Filipe Granjo**



Luís Filipe Granjo was born in Troviscal (Aveiro), Portugal in 1977. He received his early musical training at the Conservatório de Música de Aveiro and later studied at the Escola Superior de Música e Artes do Espectáculo do Porto. In 1998 and 2002, he was awarded a first prize with honors at the Purmerade Young Soloist Contest in Purmerand, The Netherlands. In 1999, he received the top rating for trumpet in the Prémio Jovens Músicos and was awarded a Gulbenkian Foundation scholarship. In the same year, he won the 2nd prize in the 1º Concurso de Trompete de Castelo de Paiva. In 2000, as member of the Capela Brass Quintet, he won a first prize in the Neerpelt Chamber Music Contest in Belgium. In 2002, he won the Fundação António de Almeida Prize for the best student in his school's B. A. courses of that year. He has participated in master classes by Maurice André, José Augusto Carneiro, Maximo Spiga, Fred Mills, John Aigi Hurn, Philip Smith, Pierre Thibaud, Reinhold Friederich, Pasi Pirinen, André Henry, Eric Aubier, Pepe Orti, Hakan Hardenberger, Fritz Damrow, Pierre Dutot, and Allen Vizzutti. He has performed solo concertos with the Filarmonia das Beiras and the Orquestra do Festival de Música da Póvoa do Varzim. He is currently principal trumpet with the Orquestra Sinfónica do Porto da Casa da Música and teaches at the Conservatório de Música do Porto and at the Escola de Artes da Bairrada

**União Filharmónica do Troviscal**

**Andre Filipe Granjo, Conductor**

João Domingos Bomtempo  
(1775-1842)

*Marcha Portuguesa*

Joly Braga Santos  
(1924 – 1988)

*Nocturno para Banda (1977)*

João Madureira  
(b. 1971)

*Concerto para Trompete e Banda*

Commissioned composition for 2011 WASBE Conference

**Luis Granjo, trumpet soloist**

Álvaro Cassuto  
(b. 1939)

*Sinfonia Breve Nº 1*

Jaime Reis  
(b. 1983)

*"Orientes " for Band and Electronics*

Commissioned composition for 2011 WASBE Conference

Luís dos Santos Cardoso  
(b. 1977)

*Sinfonietta para Banda*

Commissioned composition for 2011 WASBE Conference

Jorge Salgueiro  
(b. 1969)

*Cantos Populares Portugueses, Op. 105*



# 2011世界管樂年會 演出樂團

## 美國海岸防衛隊管樂團

【音樂會時間】7/6 14:30 ~ 16:30、7/9 17:30 ~ 19:30

【地點】音樂廳

1925年三月，美國海岸防衛隊管樂團(United States Coast Guard Band)在眾人的協助之下成立，如美國海軍樂隊(United States Navy Band)指揮Lt. Charles Benter、紐約愛樂(New York Philharmonic)指揮Dr. Walter Damrosch、前美國海軍陸戰隊管樂團(US Marine Band)指揮，人稱「進行曲之王」(The March King)的蘇沙(John Philip Sousa)。1965年，美國詹森(Lyndon B. Johnson)總統簽署國會法案，使海岸防衛隊管樂團成為



最古老的永久官方代表團，這也讓海岸防衛隊管樂團成為美國首要的管樂團。

從1925年起，此樂團的職責不斷擴大。從一開始的地方小樂隊，演變至今已經成為代表美國海岸防衛隊和國土安全部的驕傲，在有總統或內閣的正式及非正式場合演出。除了Leamy Hall大禮堂因地處美國海岸防衛學院所在的新倫敦、康涅狄格，而保留在地定期音樂會之外，海岸防衛隊管樂團也在美國各州巡迴演奏，更曾在前蘇聯、加拿大、英國，和日本演出。

與海岸防衛隊管樂團同臺演出過的知名藝人更是多不勝數，例如國人熟知的聲樂家多明哥、流行歌手安迪威廉斯、德國孤星樂團、老牌電影明星葛雷哥萊畢克、權威電視主播華特克朗凱..等等。而海岸防衛隊管樂團知名器樂演奏家有Bill Watrous、Dale Levenger、Slide Hampton、Cecil Bridgewater、Chris Vadala、David Shifrin，和Philip Smith等知名演奏家。

海岸防衛隊管樂團曾在美國許多知名的地方演出，如甘迺迪中心(John F. Kennedy Center For The Performing Arts)、林肯中心(Lincoln Center)和卡內基音樂廳(Carnegie Hall)。此外，樂團也參與許多有重大歷史意義的場合，如美國聖誕亮燈儀式、福特總統主持的美國200週年慶典，以及自胡佛總統起的歷屆美國總統就職典禮。

海岸防衛隊管樂團在國際上的表演歷史悠久。其中，值得一提的是他們是第一支在前蘇聯表演的美國軍樂團，曾在1989年於列寧格勒及周邊地區演奏。2008年，海岸防衛隊管樂團成為第一個在日本巡迴演奏的首要美國軍樂團。此外，2009年、2010年美國海岸防衛隊管樂團的薩氏管四重奏和銅管五重奏首度來臺灣試演，引起臺灣民衆廣大的迴響。



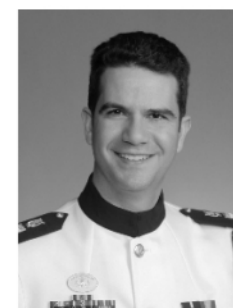
### ◆ 指揮：肯尼斯·梅根

出生於麻州的肯尼斯·梅根，八歲時開始學習豎笛，十二歲時又學了薩氏管，畢業於伊士特曼音樂學院音樂系，而後又在康乃狄克大學、康乃狄克學院研讀作曲、指揮的研究所課程。梅根在1975年6月加入海岸防衛隊管樂團，並在1986年7月成為樂團的助理指揮，2004年10月成為美國海岸防衛隊管樂團的隊長暨指揮至今。

在成為指揮之前，梅根已於海岸防衛隊管樂團中累積多方面的經歷，如團員、編曲者、助理指揮、公開信息主管，以及樂團備受矚目的廣播系列製作人。其作曲及編曲之作品高達三十件；將近十八年的光陰他在樂團中擔任每一場演出的助理指揮和發言人；擁有樂團特色的廣播系列也是出自他手，橫跨全球的廣播系列共分三個季播出，由長達十三小時的節目組成。此外，梅根也同時監督、指導樂團倍受歡迎的青少年音樂會以及海岸防衛隊管樂團獨奏會。在樂團的工作生涯中，他在音樂方面的成就和才華使他獲得海防功績勳章、兩面海防表揚勳章、海防成就勳章。

肯尼斯·梅根自從2004年10月成為美國海岸防衛隊管樂團的隊長暨指揮後，帶領樂團走遍美國、日本、廣納知名獨奏好手，曾於卡內基音樂廳和極富盛名的美國中西部音樂節中演出；此外，肯尼斯·梅根錄製許多CD，該音樂亦定期於星期日由美國康涅狄格州廣播電臺之焦點系列節目中播放。

許多場合中，梅根一直扮演著樂團的非官方代表的角色。1989年6月海岸防衛隊管樂團成為首支到蘇聯拜訪的美國軍樂團。此次拜訪中最讓梅根印象深刻的就是擔任與列寧格勒軍樂團一同演出的指揮。他更兩度代表海岸防衛隊參與軍方就職委員會，出席美國總統雷根和布希的就職典禮。



### ◆ 助理指揮：李察·懷曼

懷曼為麻薩諸塞州漢普敦人，於伊斯曼音樂學院接受音樂教育並且先後取得薩氏管音樂學士學位、伊利諾斯大學香檳分校薩氏管音樂碩士學位，現於康乃狄克大學攻讀指揮的音樂藝術博士學位，師事傑佛瑞·藍蕭(Jeffrey Renshaw)、法蘭克·巴提斯提，亦參與尼爾·法隆、羅伯特·雷納德、傑瑞·詹金、葛蘭·阿德席特、史蒂夫·彼得森及查爾斯·佩茲等人的工作坊。

作為一名薩氏管樂手，懷曼隸屬於美國海岸防衛隊管樂團的薩氏管風四重奏，他曾在「今夜秀」(The Tonight Show with Jay Leno)與世界薩氏管年會中表演。在加入美國海岸防衛隊管樂團前，懷曼是陶爾薩氏管四重奏的經紀人暨上低音薩氏管手，曾於柯林頓總統、副總統高爾夫及高級官員前特別演出，亦連續兩年參與美國國家藝術基金會的室內樂鄉村駐留計畫。

一級準尉李察·懷曼(Richard Wyman)於1998年加入美國海岸防衛隊管樂團，吹奏上低音薩氏管，並在2004年10月被任命為樂團的助理指揮。身為美國海岸防衛隊管樂團的助理指揮以及樂隊表演時的發言人，懷曼在美國海內外指揮過無數極具挑戰的作品，其中更包括2008年於日本的歷史性公演。懷曼同時擔任軍樂團在夏威夷、諾夫克以及維吉尼亞等地聯合公演時的指揮，並且常態性帶領海岸防衛隊管樂團擔任各項典禮演出，其中包括國土安全局、美國海岸防衛隊以及美國海岸防衛隊學院之活動。

懷曼也積極參與樂隊成員的教育方案，在成為助理指揮前就已先創設該樂團的服務計畫，並協調年度青年音樂會與青年音樂家演奏會，此三項計畫每年共囊括超過一萬名學生。



### ❖ 上低音號獨奏： 詹姆斯·愛德華·傑克森三世

詹姆斯·愛德華·傑克森三世於1993年從肯塔基大學音樂教育系畢業，1995年於喬治梅森大學取得音樂碩士學位，主修上低音號表演，現於Lexington的肯塔基大學修讀音樂藝術博士，專攻器樂指揮。

身為海岸防衛隊管樂團上低音號首席，他曾是Lexington銅管樂團的上低音號首席，在1997年的美國中西部國際管樂節中擔任獨奏，亦曾在肯塔基大學、喬治梅森大學、康乃狄克大學的管樂團中擔任獨奏。現為康涅狄格學院管樂團的指揮、泰晤士河谷大學青年交響樂團指揮、康涅狄格大學上低音號研究所的講師，以及哈特學院上低音號的教授。

傑克森是肯塔基Horse Park Four Horsemen Tuba四重奏與Concord Tuba-Euphonium四重奏的創辦人。曾經獲得肯塔基大學Lyman T. Johnson獎學金、與American Spiritual Ensemble一同到西班牙表演、1995年國際T.U.B.A.大賽中「低音號、上低音號四重奏組」優勝、1994年Leonard Falcone國際上低音號獨奏大賽冠軍。他曾是美國、加拿大、歐洲等地各公私立大學的代課老師。身為Alchemy四重奏的一員，他每年於在德國北部擔任獨奏表演、教授碩士課程，以及擔任銅管樂團指揮。特別的是他在康乃狄克大學首度演奏Allen Feinstein的協奏曲“Swimming the Mountain”。



### ❖ 聲樂獨唱：梅根·薇琳潔

女高音，來自紐約·水牛城，畢業於紐約州立大學波茨坦分校的克瑞音樂學院教育表演學系，而後在波士頓新格蘭音樂學院演唱音樂所修習碩士學位，近期於巴德學院（Bard College）歌唱藝術學系完成進修，接受Dawn Upshaw和Kayo Iwama的指導。

2009年時與詞曲創作社團首次在卡內基音樂廳演出，並於2010年12月加入海岸防衛隊管樂團。

曾為Berkshire Bach Society、The Collegiate Chorale、The Dessoif Choir等團擔任獨唱，亦曾在吉他手艾里奧特·菲斯克（Eliot Fisk）的伴奏下於波士頓吉他節中獻唱。

## 美國海岸防衛隊管樂團 室內樂音樂會

7/6 1430~1630

指揮：肯尼斯·梅根（隊長）

降E大調小夜曲（作品第7號）

理查·史特勞斯（1864 — 1949）

c小調小夜曲第12號  
（作品388/384a）  
I. 快板  
II. 行板  
III. 小步舞曲  
IV. 快板

沃夫岡·阿瑪迪斯·莫札特（1756 — 1791）

“中場休息”

為十八件管樂器而作的音樂

I. 快速、合奏、答案、市區、具體  
II. 不快、獨奏、問題、郊區、抽象

約翰·哈比森（b. 1938）

指揮：李察·懷曼

優秀士兵帥克組曲

I. 序曲  
II. 哀歌  
III. 行軍  
IV. 戰舞  
V. 田園  
VI. 終曲

羅伯特·克卡（1921 — 1957）



# Concerts - Performing Band

## United States Coast Guard Band

[ Concert Time ] 7/6 14:30 ~ 16:30 、 7/9 17:30 ~ 19:30

[ Venue ] Concert Hall

The United States Coast Guard Band was organized in March 1925 with the assistance of Lt. Charles Benter, leader of the United States Navy Band; Dr. Walter Damrosch, conductor of the New York Philharmonic; and "American March King" John Philip Sousa, former director of the United States Marine Band. In 1965, President Lyndon B. Johnson signed congressional legislation resulting in the Coast Guard Band becoming the permanent, official musical representative of the nation's oldest continuous seagoing service. This event also established the Coast Guard Band as one of our nation's premier service bands.



The duties of the Band have greatly expanded since 1925. Originally a small command band used primarily for local purposes, today the Coast Guard Band is the proud musical representative of the United States Coast Guard and the Department of Homeland Security, appearing at presidential and cabinet level functions on formal and informal occasions. While Leamy Hall Auditorium on the grounds of the United States Coast Guard Academy in New London, Connecticut, remains its at-home concert venue, the Band also tours throughout the United States, and has performed in the former Soviet Union, Canada, England, and Japan.

A number of notable vocal artists have appeared with the Coast Guard Band, including Plácido Domingo, Marilyn Horne, Elizabeth Futral, Andy Williams, Roberta Flack, Lee Greenwood, Lorie Morgan, Shirley Jones, Lonestar, and the Boys Choir of Harlem. Film, literary and television personalities have included Gregory Peck, Lucie Arnaz, Willard Scott, Walter Cronkite, John Amos, Alex Haley, and Richard Thomas. Coast Guard Band concerts have also featured instrumental artists such as Bill Watrous, Dale Clevenger, Slide Hampton, Cecil Bridgewater, Chris Vadala, David Shifrin, and Philip Smith. In 2008, under the direction of Maestro Leonard Slatkin, the Band performed a superb concert of music by Copland, Bach, and Hindemith, among others.

The Coast Guard Band has performed at some of the most prestigious venues in the nation, among them the John F. Kennedy Center for the Performing Arts, Lincoln Center, and Carnegie Hall. Additionally, the Band has participated in such historic events as National Christmas Tree lighting ceremonies, the American Bicentennial Celebration with President Gerald Ford, World War II Fiftieth Anniversary events in England and inaugural celebrations for every President since Herbert Hoover.

The United States Coast Guard Band has a rich history of performing internationally: it is especially honored to have been the first American military band to perform in the former Soviet Union, with concerts in Leningrad and the surrounding area in 1989. In 2008, the Coast Guard Band became the first premier American military band to perform a concert tour of Japan. In addition, the U.S. Coast Guard Brass Quintet and Saxophone Quartet performed throughout Taiwan to great acclaim in 2009 and 2010.

7/9 1730~1930

### 美國海岸防衛隊管樂團

指揮：肯尼斯·梅根（隊長）

慶典號角

凱文·瓦茲克 (b. 1964)

路邊乞丐

寶蘭德·葛蘭特漢 (b. 1947)

上低音號幻想曲

高登·雅各布 (1895 — 1984)  
上低音號獨奏：詹姆斯·傑克森

小交響曲

- I. 導奏與輪旋曲
- II. 田園風夜曲
- III. 舞曲變奏

依高夫·達爾 (1912 — 1970)

“中場休息”

瑪莉皇后的輓歌  
(普賽爾之後)

史蒂文·斯塔基 (b. 1949)  
指揮：李察·懷曼

晨之心  
(節錄自「大地的悸動」)

赫伯特·歐文·里德 (b. 1910)  
女高音：梅根·薇琳潔

聖塔菲傳說

莫頓·古爾德 (1913 — 1996)

### ❖ Director: Kenneth W. Megan



Since becoming director in October 2004, Commander Kenneth W. Megan has led the Coast Guard Band on tours throughout the United States and Japan, engaged celebrated soloists, and produced numerous CD releases. In November 2008, the Coast Guard Band became the first premier American military band to perform a concert tour of Japan. In addition, Megan has led several performances of the Band in Carnegie Hall and has conducted at the prestigious Midwest Clinic. Under his direction, the Band has performed with opera superstars Nicole Cabell and Elizabeth Futral, pianist Makoto Ozone, clarinet virtuoso David Shifrin, renowned trumpeter Philip Smith, and principal tubist of the Boston Symphony Orchestra, Mike Roylance. In addition, he invited legendary conductors Donald Hunsberger, Frank Battisti, H. Robert Reynolds, Leonard Slatkin, and Mallory Thompson to lead the Band in unforgettable performances. Under Megan's stewardship,

the Band has released eight critically acclaimed disks: Holiday Fanfare; Gershwin Remembered; Russian Connection; American Landscapes; South; Baby, It's Cold Outside!; Gardens of Stone; and Live in Japan. Connecticut Public Radio regularly broadcasts Band concerts on its Sunday Spotlight series.

Before becoming director, Megan's multi-faceted background within the Coast Guard Band included work as musician, arranger, assistant director, director of public information, and producer of the Band's acclaimed radio broadcast series. His body of work as a composer and arranger includes more than thirty pieces. For eighteen years he served as both assistant director and announcer for each performance. He produced a radio series featuring the Band, which included three complete, internationally broadcast seasons consisting of thirteen hour-long programs. In addition, he has supervised both the Band's popular Young People's Concerts and the Coast Guard Band Recital Series. Over the span of his career, his musical excellence and versatility have earned him the Coast Guard Meritorious Service Medal, two Coast Guard Commendation medals, and the Coast Guard Achievement Medal.

Megan has represented the Band as an unofficial ambassador on several occasions. During the Coast Guard Band's visit to the former Soviet Union in June 1989, he served as liaison between the Ministry of Culture in Leningrad, the Soviet Armed Forces, and the American Consulate in Leningrad, coordinating the first tour of an American military band in that country. During the tour, one of Megan's most memorable moments was conducting The Stars and Stripes Forever during a joint performance with the Leningrad Military District Band. In January 1993, Megan was the Coast Guard's sole representative in the farewell program "An Armed Forces Salute to President Bush." He represented the Coast Guard twice by serving on the Armed Forces Inaugural Committee for the inaugurations of Presidents Ronald Reagan and George Herbert Walker Bush.

A native of Norwood, Massachusetts, Megan began his musical studies on clarinet at age 8, adding saxophone at age 12. He holds a Bachelor of Music degree from the Eastman School of Music and has done post-graduate study in composition and conducting at the University of Connecticut, the Hartt School of Music, and Connecticut College. He earned a master's degree in business administration with a concentration in management and organization from the University of New Haven in 1990. Megan joined the U.S. Coast Guard Band in June 1975 and was appointed the Band's assistant director in July 1986.

### ❖ Assistant Director: Richard E. Wyman



Chief Warrant Officer Richard Wyman joined the United States Coast Guard Band in 1998 as the baritone saxophonist and was appointed assistant director in October 2004.

As assistant conductor and concert narrator on USCG Band performances, Wyman has conducted challenging musical selections across the United States and abroad, including the Band's historic 2008 Japan tour. He has appeared as conductor for joint military band performances in Hawaii and Norfolk, Virginia, and regularly leads the Coast Guard Band at ceremonies, including Department of Homeland Security, US Coast Guard, and Coast Guard Academy events.

Wyman serves as producer of the Band's recording projects, which include eight discs since 2004: Holiday Fanfare, American Landscapes, Gershwin Remembered, Russian Connection, South, Baby It's Cold Outside!, Gardens of Stone, and Live in Japan. Wyman is actively involved in the Band's educational initiatives. Prior to becoming assistant director, he founded the Band's Music Outreach program, and coordinated the annual Young People's Concerts and Young Artist Concert; three programs that reach over 10,000 students annually.

As saxophonist, he was a member of the USCG Band Saxophone Quartet, appearing on The Tonight Show with Jay Leno and at the World Saxophone Congress. Prior to joining the Coast Guard, Wyman was manager and baritone saxophonist of the Tower Saxophone Quartet, with whom he performed at the White House, including special performances for President William Clinton, senior staff, and Mr. and Mrs. Gore, and participated in the National Endowment for the Arts Chamber Music Rural Residency program for two years.

Wyman is pursuing a Doctor of Musical Arts degree in conducting at the University of Connecticut, studying with Jeffrey Renshaw. Other conducting studies include several years with Frank Battisti, and workshops with Neil Varon, H. Robert Reynolds, Jerry Junkin, Glen Adsit, Steve Peterson, and Charles Peltz. A native of Hampden, Massachusetts, Wyman holds Bachelor of Music degrees in saxophone performance and music education from the Eastman School of Music, and a Master of Music degree in saxophone performance from the University of Illinois at Urbana-Champaign.

### ❖ Euphonium Soloist: James Edward Jackson III



Chief Musician James Jackson III, principal euphonium, is a native of Lexington, Kentucky. In addition to his position with the Coast Guard Band, Jackson is presently the director of the Connecticut College Orchestra, the music director and conductor of the Thames Valley Youth Symphony Orchestra, Lecturer of Euphonium Studies at the University of Connecticut, and Professor of Euphonium at the Hartt School. As a performer with the tuba and euphonium quartet Alchemy, he appears annually in Northern Germany, presenting solo performances, lecturing at master classes, and conducting brass ensembles. He was principal baritone of the Lexington Brass Band and a featured soloist with the band at the Midwest Clinic International Band and Orchestra Conference in 1997. He has also performed as a soloist with ensembles at the University of Kentucky,

George Mason University, and the University of Connecticut, where he premiered Allen Feinstein's concerto for euphonium and band, Swimming the Mountain. MUC Jackson is a founding member of the Kentucky Horse Park Four Horsemen Tuba Quartet and the Concord Tuba-Euphonium Quartet. He was a recipient of the Lyman T. Johnson Fellowship at the University of Kentucky, toured Spain as a member of the American Spiritual Ensemble, and was a first place winner in the 1995 International T.U.B.A. conference Tuba-Euphonium Quartet competition and a first place winner at the prestigious Leonard Falcone International Solo Euphonium Competition in 1994. He has been a clinician throughout the United States, Canada, and Europe at numerous universities, colleges, and public schools. He is pursuing the Doctor of Musical Arts degree in euphonium performance with an emphasis in instrumental conducting at the University of Kentucky in Lexington. He received a Master of Music degree in euphonium performance in 1995 from George Mason University and a Bachelor of Music degree in music education from the University of Kentucky in 1993.

### ❖ Vocal Soloist: Megan Weikleget / Soprano



From Buffalo, New York, made her Carnegie Hall debut with the Composing Song workshop in 2009. She has performed as soloist with the Berk shire Bach Society, The Collegiate Chorale, The Desoff Choir, and has sung at Boston's GuitarFest, directed by guitarist Eliot Fisk. She earned a Bachelor of Music degree in Education and Performance from the Crane School of Music at Potsdam, New York, and a Master of Music degree in Vocal Performance from the New England Conservatory in Boston. MU1 Weikleget is a recent graduate from the Vocal Arts Program at Bard College, directed by Dawn Upshaw and Kayo Iwama.

She joined the Coast Guard Band in December 2010.

**United States Coast Guard Band**

**Chamber Music Concert**

7/6 1430~1630

**Conductor: Kenneth W. Megan (Commander)**

Richard Strauss  
(1864 – 1949)

*Serenade in E-Flat, Op. 7*

Wolfgang Amadeus Mozart  
(1756 – 1791)

*Serenade No. 12 in c Minor, K.388/384a*

- I . Allegro
- II . Andante
- III . Menuet
- IV . Allegro

Intermission

John Harbison  
(b. 1938)

*Music for Eighteen Winds*

- I . Very fast, full ensemble, answers, urban, concrete
- II . Not as fast, solos, questions, rural, metaphysical

Conductor: Richard Wyman

Robert Kurka  
(1921 – 1957)

*Good Soldier Schweik Suite*

- I . Overture
- II . Lament
- III . March
- IV . War Dance
- V . Pastoral
- VI . Finale

**United States Coast Guard Band**

**Conductor: Kenneth W. Megan (Commander)**

7/9 1730~1930

Kevin Walczyk  
(b. 1964)

*Celebration Fanfare*

Donald Grantham  
(b. 1947)

*Bum's Rush*

Gordon Jacob  
(1895 – 1984)

*Fantasia for Euphonium*

**Euphonium Soloist : James Jackson**

Ingolf Dahl  
(1912 – 1970)

*Sinfonietta*

- I . Introduction and Rondo
- II . Pastoral Nocturne
- III . Dance Variations

Intermission

Steven Stuckey  
(b. 1949)

*Funeral Music for Queen Mary*  
(after Purcell)

CW03 Richard Wyman, conductor

H. Owen Reed  
(b. 1910)

*Heart of the Morn*  
(from "The Touch of the Earth" )

Soprano: Megan Weikleenget

Morton Gould  
(1913 – 1996)

*Santa Fe Saga*

## 日本大阪音樂大學管樂團

[音樂會時間] 7/6 20:00 ~ 22:00

[地點] 音樂廳

大阪音樂大學於1915年成立，此校成立至今將近百年，為日本關西地區唯一設有音樂專業課程的大學，該院自豪的教育方針和傳統訓練課程在關西地區享富盛名，其中，管樂與擊樂的課程主要聚焦於合奏能力之培養，且近來年有卓越的表現。大阪音樂大學自許為「音樂文化的新搖籃」，著重薰陶音樂家的靈性與練就嫻熟的技巧，在培育音樂演奏家之外，也著力於音樂教育者的培養，使其能透過音樂對社會有廣泛的貢獻。自1968年以來，每年定期舉辦的管樂音樂會不僅是學生的成果展現，更是愛樂者不願錯過的音樂饗宴。



至今，在多年參與管樂合奏團以及四年專業課程的訓練下，透過管樂音樂原作到管弦樂改編作品，增進學生專業知能，以及對廣大音樂的認識與理解。此外，大阪音樂大學著重於以實踐教育的觀點培育教師與演奏家，在豐中市「Sound School」合作計畫下，管樂與擊樂主修之學生皆積極參與當地的音樂活動，包括在小學以及各中學的演出與私人教學皆十分盛行。



## ❖ 指揮：北野 徹

北野徹業於大阪音樂大學，為打擊樂獨奏、室內樂演奏家，專攻巴洛克與當代音樂。除了在大阪、東京舉辦過七場獨奏會之外，亦頻繁受邀於海外演出，其中包括紐約、香港…等城市，其演出表現度受到好評且深具大和精神。北野徹在當代音樂領域深具代表性，且首演眾多日本與國外作曲家之音樂作品。

在管樂領域中，北野徹為大阪音樂大學管樂團指揮、西宮市管樂團之藝術總監，以及許多日本與國際間管樂比賽之評審。現為大阪音樂大學教授和大阪打擊樂集團領導人。

北野徹曾獲獎無數，包括「大阪文化祭」金獎、三度獲頒「大阪文化祭」本部獎、大阪府舞臺藝術獎…等。

## 日本大阪音樂大學管樂團

指揮：北野徹

科戶之鶴巢  
(給交響管樂團之「光明未來祝福序曲」)

中橋愛生 (\*1978)

風紋  
(原始版)

保科 洋 (\*1936)

架於雲端之橋

酒井 格 (\*1970)

~中場休息~

大阪童謠狂想曲

大栗 裕 (1918 - 1982)

心靈圖象  
(寫給管樂團)

高昌帥 (\*1970)

# Concerts - Performing Band

## Osaka College of Music Wind Orchestra

[ Concert Time ] 7/6 20:00 ~ 22:00

[ Venue ] Concert Hall

Osaka College of Music, which will celebrate the 100th anniversary of its foundation in 2015, is the only specialist music college in the Kansai Region of Japan. OCM has built up a strong track record with a mainly traditional curriculum and has won a name for itself as a traditional school in the Kansai Region. The curriculum of the wind and percussion major course has a special focus on ensemble work and has achieved remarkable successes in recent years. Many of OCM's graduates are involved in wind music in a teaching capacity, in and around the Kansai Region.



OCM was established in the hope that it would become "a new cradle of musical culture" (including wind music) and, in this spirit, seeks to produce "high quality" musicians who maintain a tradition of technical skill and expertise in music, have a profound understanding of the spirituality of music and are able to make a wide-ranging contribution to society through music. As part of its curriculum, OCM has held a Regular Wind Music Concert once a year, since 1968, providing an opportunity for students to present the fruit of their studies. Today, students in every year participate in wind ensembles and pursue their studies under a structured 4-year curriculum. For Regular and other concerts, wind ensembles and orchestras centering on 4th-year students are formed and a wide range of music is studied, from original compositions for wind to arrangements of orchestral works.

OCM also devotes attention to practical instruction with a view to producing teachers as well as performers. Under the "Sound School" project, a collaboration with the city of Toyonaka in which OCM is situated, students on the wind and percussion major course take an active part in local musical life giving concerts and private wind instrument lessons at elementary and junior high schools in Toyonaka.

### ❖ Conductor: Toru Kitano



Toru Kitano is a solo and chamber percussionist whose repertoire centers on Baroque and contemporary music. In addition to seven recitals in Osaka and Tokyo he has given overseas recitals in cities including New York and Hong Kong and is highly regarded for performances that preserve the Japanese spirit. He is particularly highly regarded in the field of contemporary music and has premiered many works by Japanese and foreign composers.

His activities in the field of wind music include serving as Conductor of the OCM Wind Orchestra and Musical Director of the Nishinomiya City Wind Orchestra. He also serves on the judges' panel of many wind music competitions in Japan and overseas.

Toru Kitano has won numerous prizes, including the Osaka Culture Festival Awards/Gold Award, Osaka Culture Festival Awards/Main Division Award (3 times), Osaka Prefecture Performing Arts Award, Osaka Prefectural Theatre Awards / Encouragement Award Music Critique Club Awards / Encouragement Award, and Music Critique Club Awards/Newcomer Award.

Toru Kitano is a Professor at OCM, Dean of OCM Graduate School and director of Percussion Group Osaka.

## Osaka College of Music Wind Orchestra

Conductor: Toru Kitano

**Yoshio Nakahashi**  
(\*1978)

*Blessed Promising Future*  
(Festal Overture for Symphonic Band)

**Hiroshi Hoshina**  
(\*1936)

*Fu Mon*  
(original version)

**Itaru Sakai**  
(\*1970)

*A Bridge High Into the Sky*

**Intermission**

**Hiroshi Ohguri**  
(1918-1982)

*Rhapsody on an Osaka Nursery Rhyme*

**Chang Su Koh**  
(\*1970)

*Mindscape*  
(for Wind Orchestra)





# 2011世界管樂年會 演出樂團



## 臺灣管樂團

【音樂會時間】7/7 14:30 ~ 16:30

【地點】音樂廳

創立於2004年，由職業管樂演奏家及各校樂團指導者組成，聘請周雯雯為常任指揮。第一任音樂總監何康國博士為樂團奠定「臺灣之聲、展翅國際」之發展宗旨，並於2008年交棒，由「Mr. Music」、「臺灣管樂之父」秋山紀夫擔任音樂總監。秉持著發展宗旨，定期委託國人作曲家為樂團創作新曲，包含趙菁文、李子聲、鍾耀光、陳樹熙、陳俞州、許雙亮等人，並藉由世界知名大師合作以及海外演出機會，將國人作品帶上世界舞臺。曾與貝琉（F. Bailleul法國軍事音樂



院總監）、川本統脩（T. Kawamoto日本新力管樂團指揮）、阿克托夫（K. Akhmetov哈薩克國家管樂團音樂總監）、小長谷宗一（S. Konagaya日本管樂學術會樂團指揮）、克雷平（A. Crepin 比利時）、蓋勃勒（D. Gable法國禁衛軍管樂團指揮）、格林（G. Green美國邁阿密大學管樂團指揮）、吉·圖宏（G. Touvron法國小號名家）、許?心以及葉樹涵等人合作演出。

臺灣管樂團除了演奏管樂經典名曲外，亦嘗試跨界製作以及親子演出。曾成功的將管樂與佛朗明哥舞以及國際標準舞融合，吸引原本不常聽音樂會的群眾，此外，每年與劇團合作的親子音樂會更是一票難求。冀望以更容易親近的表演方式，讓越來越多人親近管樂藝術。

樂團出版品包括江文也《臺灣舞曲》管樂版、趙菁文《迴盪·原型·繁舞》以及戴逸青《天涯懷客》進行曲等樂譜，以及有聲資料《臺灣管樂團創團音樂會》、《無絃歌》，與由鍾耀光親自指揮、錄音之《節慶·鍾耀光的管樂世界》[等。



## ◆ 客席指揮：郭聯昌

畢業於東吳大學音樂系、巴黎師範音樂學院。曾任巴黎市的國際管弦樂團（Ensemble Instrumental International）、臺北市立國樂團（TCO）、救國團總部幼獅管樂團（CYC）等指揮。及國家文化藝術基金會評審委員、國家音樂廳交響樂團諮詢委員、國家音樂廳評議委員、國立臺灣交響樂團諮詢委員、輔大音樂系系主任、輔大推廣部主任。國立臺北藝術大學藝教所專任教授兼該校國際交流中心主任。

客席指揮過國內各大交響樂團、管樂團、國樂團、現代室內樂團。曾與在久間由美子、呂思清、Roger Boutry、Guy Touvron、Robert Altken、Andras Adorjan、Shigenori Kudo...等大師合作演出。

現職輔大音樂系所專任教授並指揮該系交響樂團、管樂團、兼任國立臺北教育大學音樂系交響樂團、臺北縣青少年管弦樂團等指揮、國防部示範樂隊管絃樂團指導。



## ◆ 客席指揮：陳俞州

臺灣臺北人。作曲家及指揮家。法國巴黎師範音樂院作曲及法國國立第戎音樂院指揮雙碩士文憑。1993年國立臺灣師範大學音樂系作曲組畢業後，於1995年負笈法國進修。作曲進入法國巴黎師範音樂院及法國市立Gustave Charpentier 音樂院就讀，打擊則進入法國國立Rueil-Malmaison音樂院就讀。兩年內先後獲得法國巴黎師範音樂院（Ecole Normale de Musique de Paris）作曲文憑及高級作曲文憑。更於1999年再以優異成績獲得法國國立第戎音樂院指揮家文憑。作曲曾師事盧炎、張己任、曾興魁、Yoshihisa Taira與Allain Gaussin教授。打擊師事郭光遠、朱宗慶、鍾耀光與Gaston Sylvestre教授。指揮師事Dominique Rouits與Sebastien Bureau教授。

陳俞州除了是一位傑出的作曲家之外，更是一位優異的指揮家與打擊樂演奏家，其作品經常在國內、外獲獎並被演出。如：音樂臺北1998~2000連續3年創作比賽獎，第三屆華人徵曲大賽佳作獎，文建會作品徵選室內樂類獎。管絃樂作品《星雲》更於1998年獲法國貝桑松國際作曲大賽佳作獎，成為我國作曲家於此項比賽中獲獎之第一人。作品演出遍及全世界，足跡包含美國、東歐、西歐、香港和中國大陸等地。作品《邊緣》及《兩儀》更是兩度在聯合國教科文組織音樂評議中播放。

返國後致力於管樂教學並任教於多所大學音樂系，多次帶領學校樂團在全國音樂比賽裡得到特優佳績。現為臺北教育大學及實踐大學音樂系兼任講師。他在近年來持續的創作及陸續發表新曲，成為活躍於國際樂壇最年輕的新銳作曲家。